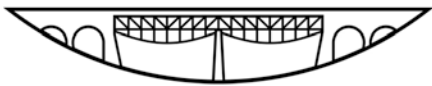




**BIATORBÁGY**



**Város Polgármestere**

2051 Bátorbágy, Baross Gábor utca 2/a. •

Telefon: 06 23 310-174/112, 113, 142

Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@batorbagy.hu

• [www.batorbagy.hu](http://www.batorbagy.hu)

## **Előterjesztés**

### **A batorbágyi szennyvíztisztító telep intenzifikációjáról – a Fővárosi Vízművek Zrt.-vel kötött kétoldalú Megvalósulási Megállapodás módosításáról**

Tisztelt Képviselő-testület!

Bátorbágy Város Önkormányzata, mint ellátásért felelős és a Fővárosi Vízművek Zrt., mint víziközmű-szolgáltató (továbbiakban: Felek) között 2013. június 14. napján a víziközmű rendszer üzemeltetésére vagyongazdálkodási szerződés jött létre a víziközmű szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény rendelkezései alapján.

Felek között 2014. október 30-ai hatállyal megállapodás jött létre, melyben rögzítésre került, hogy a Bátorbágyi Vízművek Kft (BVCS) végelszámolásából felszabaduló pénzeszközöket a batorbágyi szennyvíztisztító telep (Bátorbágy 0175 hrsz. melynek területe 9216 m<sup>2</sup>, "szennyvíztisztító telep") biológiai kapacitásának 10%-os bővítésére, illetve a mechanikai tisztítás és az iszapkezelés 3200 m<sup>2</sup>/d kapacitás kiépítésére fordítják.

Bátorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete 2017. január 26-án 37/2017. (I. 26.) határozatában döntött a batorbágyi szennyvíztisztító telep – biológiai – kapacitásbővítéséről. A tavalyi évben lefolytatott közbeszerzési eljárást a Képviselő-testület a Bíráló Bizottság javaslata alapján eredménytelennek nyilvánította, tekintettel arra, hogy kizárólag érvénytelen ajánlat került benyújtásra.

Ezt követően a Fővárosi Vízművek Zrt. megbízásából „Bátorbágy Város szennyvíztisztító telep intenzifikálása: vízjogi létesítési engedélyezési terv műszaki leírás” címmel tervek és műszaki leírás készült 2018. január 31-én (továbbiakban: Dokumentáció). Ez a Dokumentáció FKI-KHO 2493/2018 számon vízjogi létesítési engedélyt kapott 2018. június 6-án (A határozat az előterjesztés mellékletét képezi.). Az előterjesztés mellékletét képezi az Együttműködési Megállapodás, Vállalkozási Szerződés, és Megállapodás az FKI-KHO 2493/2018 hivatkozási számú vízjogi létesítési engedély alapján végzett beruházás után vízterhelési díj igénybevételeéről.

Az Együttműködési Megállapodásban a Felek vállalták, hogy a Dokumentációban meghatározott fejlesztés eredményeképpen a szennyvíztisztító telep hidrológiai teljesítő képessége 2000 m<sup>3</sup>/d-ről legalább 3000 m<sup>3</sup>/d-ra emelkedik. A műszaki fejlesztést a Fővárosi Vízművek Zrt. saját maga végzi el. A beruházáshoz szükséges pénzeszközök az alábbi elemekből tevődnek össze:

- Bátorbágy Város Önkormányzata nettó 110.400.691,-Ft
- Fővárosi Vízművek Zrt. nettó 77.269.209,-Ft

Ezek az összegek a tavalyi sikertelen közbeszerzési eljárás során már betervezett összegek, megegyeznek a 2013. június 14-én kötött Megállapodás során tervezett költségekkel. Bátorbágy Város Önkormányzatának a költségvetési rendeletében a nettó 110.400.691,-Ft biztosított.

A Képviselő-testület a június 13-i rendkívüli ülésén elfogadta az Együttműködési Megállapodást, Vállalkozási Szerződést, és Megállapodást az FKI-KHO 2493/2018 hivatkozási számú vízjogi létesítési engedély alapján végzett beruházás után vízterhelési díj igénybevételeéről. A Fővárosi Vízművek Zrt. az Együttműködési Megállapodáshoz és Vállalkozási Szerződéshez további módosításokat javasolt.

A Vállalkozási Szerződés (továbbiakban VSZ) módosításai:

1. a VSZ 2. pontjából törölni javasolja a 2. sz. mellékletet az árazott költségvetést,
2. a VSZ 3. pontjánál a Szerződés teljesítése, határidőknél az a) pontban a feladatok teljesítésének kezdő időpontját legkésőbb 2018. június 30. helyett legkésőbb 2018. július 2.-át javasolja, illetve a b) pontnál a feladatok teljesítésének véghatáridejét a munkaterület átvételétől számított 75 nap helyett, 2018. december 15.-ében meghatározni (megjegyzés: a Képviselő-testület az elfogadott határozat 4. pontjában felhatalmazta a Polgármestert, hogy a Dokumentációban meghatározott valamennyi munka vonatkozásában a kivitelezési idő, amennyiben a Fővárosi Vízművek Zrt. a 75 napot nem tudja vállalni, úgy a szerződésekben ettől eltérhet, maximum 120 napig).
3. az 5. pontnál az előleg 33.210.207,- Ft helyett 35.000.000,- Ft.,
4. A 6. pontnál a Vízművek javasolja törölni az alábbi bekezdést:  
„A végszámla kiállítására Vállalkozó a próbaüzemet követően jogosult.”
5. A törlés ellentételezéseként új pont a 7-es Teljesítési biztosíték:  
„Vállalkozó teljesítési biztosíték nyújtására köteles a végszámlából történő 15.000.000,- Ft, azaz tizenötmillió forint pénzvisszatartással a szennyvíztisztító telep próbaüzemének lezárásáig.”
6. A VSZ régi 10-es, az új szerződés 11-es pontjánál a kötbér a nettó vállalkozói díj 1 % helyett 5 %-ban kerülne meghatározásra.

Az Együttműködési Megállapodás (EM) módosításai:

A II. pontban meghatározott beruházás összköltsége az alábbiak szerint változik:

„2.3 A beruházás összköltsége nettó 236.210.000,- Ft, azaz kétszázharminchatmillió-kettőszázötvenezer forint, amely az ÁFA-t nem tartalmazza.

2.4 A Felek megállapodnak, hogy a beruházáshoz szükséges forrásokat az alábbiak szerint bocsátják rendelkezésre:

- Az Önkormányzat nettó 110.400.691,- Ft, azaz száztízmillió-négyszázezer-hatszázkilencvenegy forint pénzeszköz,
- FV Zrt. nettó 77.269.209,- Ft, azaz hetvenhétmillió-kétszázhatvankilencezer-kétszázkilenc forint pénzeszköz,
- FV Zrt. nettó 8.946.000,- Ft, azaz nyolcmillió-kilencszáznegyvenhatezer- forint 2017.12.31-ig szennyvízágazat vonatkozásában beszedett víziközmű fejlesztési hozzájárulás felhasználásával.
- FV Zrt. nettó 39.594.100,- Ft, azaz harminckilencmillió-ötszázkilencvennégyezer-száz forint összeget a Felek között kötött vagyonekezelési szerződésben előírt visszapótlási kötelezettségből, értékcsökkenési forrásból.”

Összefoglalva: a beruházás összköltsége a korábbi szerződésben meghatározott nettó 187.669.900 forintról nettó 236.210.000 forintra nő, az önkormányzat költsége (nettó 110.400.691 forint) nem változik, a különbözetet a Fővárosi Vízművek Zrt biztosítja a szennyvízágazat vonatkozásában beszedett víziközmű fejlesztési hozzájárulásból, visszapótlási kötelezettségből, és értékcsökkenési forrásból).

A szerződésmódosítás további 2.5 – 2.13 pontjai ezt részletezik.

A III. pontban meghatározott határidők is változnak:

- 3.1 A Felek megállapodnak, hogy az FV Zrt. Dokumentációban meghatározott fejlesztési beruházások vonatkozásában a kivitelezést az erre vonatkozó engedélyek kézhezvételét követően legkésőbb 2018. június 30-án megkezdi.

3.2 Felek megállapodnak, hogy a Dokumentációban meghatározott valamennyi munka vonatkozásában a megvalósítási határidő az együttműködési megállapodás hatályba lépésétől számított: 75 nap kivitelezési idő + 6 hónap próbaüzem.

helyett

3.1 A Felek megállapodnak, hogy az FV Zrt. Dokumentációban meghatározott fejlesztési beruházások vonatkozásában a feladat elvégzését az erre vonatkozó engedélyek kézhezvételét követően, de legkésőbb 2018. július 2-án megkezdji.

3.2 A Felek megállapodnak, hogy a Dokumentációban meghatározott valamennyi munka vonatkozásában a megvalósítási határidő 2018. december 15. + 6 hónap próbaüzem.

Az V. pontban a Tulajdonjogi kérdéseknél az alábbi pont kerül beépítésre:

- Az FV Zrt. jelen szerződés 5. számú összekapcsolt mellékletében meghatározott, saját beruházásban, víziközmű fejlesztési hozzájárulás (VF) forrásból megvalósított fejlesztési munkákat az üzembe helyezés napjával a következők szerint adja át az Önkormányzat tulajdonába:
  - o a 2016. július 4. előtt az önkormányzat javára beszedett VF forrásból – melynek összege 4 410 000 Ft - megvalósított beruházás szakaszt az Áfa tv. 142.§ (1) b) pontja alapján kiállított, pénzügyi teljesítést nem igénylő számlával;
  - o a 2016. július 4. után az FV Zrt. javára beszedett VF forrásból – melynek összege 4 536 000 Ft – megvalósított beruházás szakaszt a Vksztv. 10.§ (2) rendelkezései szerinti térítésmentes átadással, mely tulajdonba adás a Vksztv. 10.§ (4) bekezdés szerint az általános forgalmi adó szempontjából közcélú adománynak minősül.
- Az FV Zrt. jelen szerződés 6. számú összekapcsolt mellékletében meghatározott, saját beruházásban megvalósított korszerűsítési munkákat a vagyonkezelési szerződés alapján felveszi a vagyonkezelt eszközök állományába.

Kérem, a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy fogadja el a határozati javaslatot

Biatorbágy, 2018. június 11.

**Tarjáni István s.k.**  
polgármester

Összeállította: dr. Szabó Ferenc aljegyző, Szervezési Osztály

## Határozati javaslat

### Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2018. (VI. 28.) határozata

#### **A biatorbágyi szennyvíztisztító telep intenzifikációjáról – a Fővárosi Vízművek Zrt.-vel kötött kétoldalú Megvalósulási Megállapodás módosításáról**

Biatorbágy Város Önkormányzata a **153/2018. (VI. 13.) határozatát** az alábbiak szerint módosítja:

1. a **153/2018. (VI. 13.) határozat** 4. pontjában meghatározott szerződéseket törli, helyette felhatalmazza a Polgármestert, hogy a jelen határozat mellékletét képező új Együttműködési Megállapodást, új Vállalkozási Szerződést, és új Megállapodást az FKI-KHO 2493/2018 hivatkozási számú vízjogi létesítési engedély alapján végzett beruházás után vízterhelési díj igénybevételeéről szerződéseket megkösse, a Jegyzőt az ellenjegyzésre,
2. a **153/2018. (VI. 13.) határozat** 4. pontját törli.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester, Jegyző

**Végrehajtásért felel:** Szervezési Osztály

# VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

egyrésztől a **Biatorbágy Város Önkormányzata** (székhely: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A; törzskönyvi azonosító szám: 730084; adószám: 15730088-2-13; képviseli: Tarjáni István Polgármester) mint **Megrendelő**,

másrésztől a **Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (Fővárosi Vízművek Zrt.)** (székhely: 1134 Budapest, Váci út 23-27.; cégjegyzékszám: 01-10-042451; adószám: 10898824-2-44; képviseli: Haranghy Csaba Vezérigazgató és Keszler Ferenc Gazdasági vezérigazgató-helyettes) mint **Vállalkozó**

– a **Megrendelő és a Vállalkozó a továbbiakban külön-külön úgy is mint „Fél”, vagy együttes említés esetén a „Felek” – között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:**

## 1./ A szerződés tárgya

A Megrendelő a jelen vállalkozási szerződésben és annak mellékleteiben (a továbbiakban mint a „Szerződés”) foglaltak, valamint a Megrendelő igényei szerint megrendeli, a Vállalkozó pedig elvállalja a 2051 Biatorbágy, Alsómajor 0175/2 hrsz. alatt felvett, a Megrendelő kizárólagos tulajdonát képező ingatlanon létesült szennyvíztelep intenzifikálás munkálatainak elvégzését a jelen szerződésben és annak mellékleteiben meghatározott műszaki tartalom és egyéb feltételek mellett.

A Megrendelő jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a kivitelezéshez szükséges pénzügyi fedezet rendelkezésére áll.

A Vállalkozó kijelenti és felel azért, hogy a Szerződés megkötése előtt, mint szakvállalat saját felelősségére megvizsgálta a feladatot, és meggyőződött a munkavégzést, a szerződéses összeget és a határidők betartását befolyásoló összes körülményről, különös tekintettel a vonatkozó tervekre. A Vállalkozó kijelenti továbbá azt is, hogy a munkaterületet megismerte és azt a feladat elvállalásához szükséges mértékben megvizsgálta, a feladat végrehajtását zavaró, illetve a feladat teljesítésével összefüggő közlekedési, technikai és természeti körülményeket szakvállalattól elvárható gondossággal tanulmányozta és pontos tudomása van a kivitelezésnél irányadó jogszabályi és hatósági előírásokról.

A Szerződés tárgya olyan vízjogi engedély-köteles, vízjogi bejelentéshez vagy egyszerű bejelentéshez kötött építési-szerelési és egyéb szerelési munka, amely ingatlan létrehozatalára, bővítésére, átalakítására vagy egyéb megváltoztatására – ideértve az ingatlan bontással történő megszüntetését is – irányul, ezért az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 142. § (1) bekezdés b) pontja értelmében az Áfa-t a Megrendelő fizeti meg.

A Szerződés tárgyát képező feladatok részletes leírását a jelen Szerződés 1. sz. melléklete tartalmazza.

## 2./ A Szerződés részét képező további dokumentumok

A Felek megállapodnak, hogy az alábbi dokumentumok a Szerződés elválaszthatatlan részét képezik:

- 1. sz. melléklet – részletes műszaki leírás
- 2. sz. melléklet – árazott költségvetés

## 3./ A Szerződés teljesítése, határidők

- a) A feladatok teljesítésének kezdő időpontja: legkésőbb 2018. június 30. napja.
- b) A feladatok teljesítésének véghatárideje: A munkaterület átvételétől számított 75 nap.

A véghatáridő kötbérterhes határidő. A Vállalkozó köteles a Megrendelő által az adott feladat elvégzésére megállapított határidőt betartani, ellenkező esetben a Megrendelő jogosult a jelen Szerződésben körülírt jogkövetkezményeket alkalmazni a Vállalkozóval szemben.

A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó teljesítése akkor tekinthető szerződésszerűnek, ha a Szerződés tárgyát képező feladatokat határidőben, maradéktalanul, a Szerződésben meghatározott követelmények szerint teljesíti.

A Vállalkozó jogosult a teljesítési határidőt megelőzően teljesíteni.

#### **4./ A Szerződés tárgyának teljesítésére vonatkozó egyéb előírások**

A Vállalkozó kijelenti, hogy az általa vállalt feladatok teljesítéséhez szükséges valamennyi hatósági- és egyéb engedéllyel a szerződés aláírásakor rendelkezik, és azokkal a Szerződés hatálya alatt folyamatosan rendelkezni fog.

A Vállalkozó kijelenti, hogy a Szerződés teljesítése során a vonatkozó jogszabályok, hatósági és egyéb előírások maradéktalan betartása mellett jár el.

A Vállalkozó a tevékenysége végrehajtása során közreműködőt vehet igénybe. A Vállalkozó a jogosan igénybe vett alvállalkozóért, egyéb közreműködőért úgy felel, mintha a tevékenységet maga végezte volna, közreműködő jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.

A Vállalkozó a feladatait fokozott gondossággal és magas szakmai színvonalon, a Megrendelő utasításai szerint és érdekeinek megfelelően, a gazdaságossági követelményekre is tekintettel köteles teljesíteni.

A Vállalkozó a Megrendelő utasításától csak akkor térhet el, ha megváltozott körülmények miatt ezt a Megrendelő érdeke megköveteli, és a Megrendelő előzetes értesítésére már nincsen lehetőség; ilyen esetben a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni kell.

A Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítása esetén a Vállalkozó köteles erről a Megrendelőt haladéktalanul, lehetőség szerint írásban értesíteni és észrevételét szakmailag megindokolni. Amennyiben a Megrendelő utasításához a Vállalkozó figyelmeztetése ellenére is ragaszkodik, az utasításból eredő károk őt terhelik, azonban a figyelmeztetés elmulasztásából eredő kárért a Vállalkozó a felelős.

Megrendelő jogosult és – műszaki ellenőre útján – köteles a jelen szerződésben meghatározott feladatok teljesítésének folyamatos ellenőrzésére. A Megrendelő köteles a Műszaki Ellenőr megbízásáról haladéktalanul, de legkésőbb a kivitelezés megkezdéséig gondoskodni és arról tájékoztatni a Vállalkozót.

Vállalkozó köteles Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a szerződésben meghatározott munkák eredményességét vagy előírt határidőre való elvégzését veszélyezteti vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért Vállalkozó felelős.

Vállalkozó tevékenysége során keletkező hulladékok hatályos jogszabályoknak megfelelő gyűjtése, kezelése Vállalkozó feladata.

Vállalkozó a munkavégzés során a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény és az 5/1993. (XII.26.) MüM rendelet a munkavédelmi törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról, valamint az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról szóló hatályos rendelet rendelkezéseit köteles maradéktalanul betartani és betartatni.

Vállalkozó köteles a szerződés teljesítése során az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX.15.) Korm. rendeletben foglaltakat maradéktalanul betartani. Szerződésszerű teljesítésnek kizárólag az a teljesítés tekinthető, amely maradéktalanul megfelel jelen szerződésben és annak mellékleteiben vállalt kötelezettségeknek, valamint a vonatkozó előírásoknak.

Vállalkozó köteles a 191/2009. (IX.15.) Korm. rendeletben foglaltak szerint építési naplót vezetni.

Vállalkozó köteles a Megrendelő által biztosítandó anyagokról minden esetben tájékozódni.

Felek a jelen szerződésben rögzített feladatok megvalósítása során teljes körűen együttműködnek, és megállapodnak a kölcsönös és folyamatos adatszolgáltatási és tájékoztatási kötelezettségben, bármely, az

előkészítési feladatokban, vagy a pénzügyi teljesítésben bekövetkezett olyan mértékű változásokra irányulóan, amelyek a jelen Szerződés bármely pontjában előírt rendelkezéseket érintik, illetőleg annak módosítását teszik szükségessé.

## **5./ A vállalkozói díj**

A Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződésben foglaltak maradéktalan, szerződésszerű teljesítéséért a Vállalkozó az alábbiakban meghatározott összegű vállalkozói díjra jogosult (egyösszegű átalányár).

Nettó: 110.400.691,- Ft, azaz száztizsmillió-négyszázezer-hatszázkilencvenegy forint.

A szerződés 1. számú mellékletében szereplő vízjogi létesítési engedély alapján megvalósuló beruházás a 2007. évi CXXVII. törvény az általános forgalmi adóról 142.§ alapján fordított Áfa köteles.

A Vállalkozó kijelenti, hogy a fenti vállalkozói díj tartalmazza valamennyi szerződéses feladat ellenértékét az általa készített dokumentumok, dokumentációk és minden egyéb szellemi alkotás Szerződésben nevesített vagyoni és felhasználási jogának és az adminisztratív munkáknak az ellenértékét és minden olyan költséget is, amely a Szerződésben rögzített szolgáltatás teljes körű teljesítéséhez szükséges, illetve azzal rendszerint együtt jár. A Vállalkozó a vállalkozói díjon felül a Szerződésben vállalt feladatai ellátásával kapcsolatban semmilyen jogcímen többletköltséget nem érvényesíthet.

A Megrendelő a vállalkozói díjból nettó33.120.207,- Ft, azaz Harminchárommillió-százhuszezer-kettőszázhet forint összeget előlegként a Vállalkozó részére az K&H Banknál vezetett 10401000-50526680-56751006 számlaszámra a szerződés aláírását követő 5 munkanapon belül megfizet.

A Vállalkozó a megfizetett előlegről a jóváírást követő számlát állít ki, amelyet 15 napon belül köteles a Megrendelőnek megküldeni. A Vállalkozónak az előlegszámlán minden esetben szerepeltetnie kell az előleg átutalásakor a Megrendelő által az átutalás közlemény rovatában megadott azonosító adatokat, a Szerződés számát.

## **6./ Fizetési feltételek**

A végszámla kiállítására Vállalkozó a próbaüzemet követően jogosult.

A számla kiállításának alapja a Megrendelő által kiadott teljesítési igazolás, amelyet a Vállalkozó köteles a kiállított számla mellé csatolni.

A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a számlát a mindenkori adózási, illetve számvetési jogszabályoknak, továbbá a Megrendelő által meghatározott egyéb tartalmi és formai követelményeknek megfelelően köteles kiállítani.

A Vállalkozó a (vég)számlában köteles elszámolni a korábban Megrendelő által megfizetett előleget.

A Megrendelő a számlát a kézhezvételtől számított 30 (harminc) naptári napon belül, átutalással fizeti ki. A Felek megállapítják, hogy a számla fizetési határidejét a szabályszerűen és a megfelelő adatokkal kiállított számla kézhezvételétől számítják.

A Megrendelő késedelmes fizetése esetében a Vállalkozó jogosult a Ptk-ban meghatározottak szerinti késedelmi kamatot felszámítani az elfogadott számla összege után a késedelmes napokra számítva.

Felek rögzítik, hogy Megrendelő tartalékkeretet nem biztosít. Pótmunkákat Vállalkozó kizárólag a Megrendelő írásbeli megrendelése esetén végezhet, ezek elszámolására kizárólag a Felek előzetes egyeztetésének eredményeként van lehetőség.

## **7./ Műszaki átadás-átvétel**

A teljesítési igazolás kiadására az átadás-átvételi eljárás lefolytatását követően kerül sor. Ezen eljárás a munka készre jelentésével kezdődik. Az átadás - átvételi eljárás csak jelen szerződésben meghatározott valamennyi feladat szerződésszerű teljesítését követően indítható meg.

A kézre jelentés után a Megrendelő 8 napon belüli időpontot tűz ki az átadás-átvételi eljárás lefolytatására.

Az átadás-átvételi eljárás feltételeinek biztosítása, valamint költségeinek viselése Megrendelő felelőssége illetve feladata.

Ha az átadás-átvételi eljárást Vállalkozó ok nélkül késlelteti, Megrendelő írásban szólítja fel Vállalkozót, hogy ezen értesítés kézhezvételétől számított 3 napon belül közösen folytassák le az eljárást.

Az átadás-átvételi eljárásról - az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet alapján - jegyzőkönyv készül, amelyet mindkét fél képviselője aláír. Az átadás-átvételi jegyzőkönyvet a számlához mellékelni kell.

A teljesítés elismerését olyan hibák alapján nem lehet megtagadni, amelyek rendeltetésszerű üzemvitel mellett kijavíthatók és a rendeltetésszerű használatra alkalmasság teljesül.

Ha az átadás-átvételi eljárás során a teljesítés elismerésének a megtagadására kerül sor, az átadás-átvételi eljárás meghiúsultnak minősül, és azt Felek megismételni kötelesek. A megismétlésből eredő többletköltség Vállalkozót terheli.

Az átadás-átvétel akkor sikeres, ha Vállalkozó összes teljesítése megfelel jelen szerződésben és a mellékleteiben foglalt összes követelménynek és a vonatkozó rendelkezéseknek, vagy jogszabályoknak.

Az Átadási dokumentáció 3 papíralapú és 1 elektronikus (CD/ DVD) példányban készül, hiánytalan tartalma a teljesítésigazolás kiadásának a feltétele.

## **8./ A víziközmű vagyonkezelésére vonatkozó rendelkezések**

Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés eredményeképpen elkészült fejlesztés része a biatorbágyi szennyvíztisztító telep – biológiai – kapacitásbővítése tárgyú beruházásnak, melyről együttműködési megállapodást kötnek. A jelen szerződés eredményeképpen újonnan létrejövő vagyontárgyak aktiválása Biatorbágy Város Önkormányzatánál valósul meg, vagyonkezelésbe adásáról Felek az együttműködési megállapodásban rendelkeznek.

## **9./ Jótállás**

Vállalkozó az általa elvégzett munkára a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás lezárását követő első munkanaptól számított 12 naptári hónap azonos naptári napját követő első munkanapi jótállást vállal.

A jótállás időtartama alatt a Vállalkozó köteles

- élet-, vagy balesetveszélyt jelentő hibák kijavítását annak tudomására jutását követően azonnal,
- az üzemeltetést akadályozó hibák kijavítását, annak tudomására jutását követő 24 (huszonnégy) órán belül,
- az üzemeltetést nem akadályozó hibák kijavítását, annak tudomására jutását követő 3 (három) naptári napon belül megkezdeni, és folyamatos munkavégzéssel kijavítani.

Vállalkozó a fentiekben felül a vonatkozó jogszabályokban előírt időtartamú szavatosságot, továbbá a beépített anyagok tekintetében a kötelező alkalmassági idő biztosítását vállalja.

## **10./ Nem szerződészerű teljesítés, kötbérek**

A Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Vállalkozó a Szerződésben meghatározott kötelezettségeit olyan okból, amelyért felelős

- késedelmesen teljesíti, úgy a Megrendelő minden késedelemmel érintett napra a teljes nettó vállalkozói díj 0,1 %-ával, legfeljebb azonban a nettó vállalkozói díj 1 %-ával megegyező összegű késedelmi kötbérre
- hibásan teljesíti, úgy a Megrendelő a hiba kiküszöböléséig terjedő időre a késedelmi kötbérrel megegyező mértékű hibás teljesítési kötbérre



- nem teljesíti, vagy a Szerződés meghiúsul vagy ellehetetlenül olyan okból, amelyért a Vállalkozó felelős, illetve ha a Megrendelő a Vállalkozó más súlyos szerződésszegése miatt felmondási vagy elállási jogát gyakorolja, úgy a Megrendelő a Szerződésben meghatározott teljes nettó vállalkozói díj 10%-ával megegyező összegű meghiúsulási kötbérre jogosult.

A kötbér összegét írásbeli felszólítással – 8 (nyolc) napos teljesítési határidő megjelölésével – jogosult a Megrendelő érvényesíteni. Amennyiben a Vállalkozó a felszólítás kézhezvételétől számított 5 (öt) napon belül érdemi – indokolt és bizonyítékokkal megfelelően alátámasztott – kimentést nem közöl, úgy a követelés a Vállalkozó által elismertnek tekintendő.

A kötbér a pénzügyi teljesítés összegéből levonható. A késedelmes vagy hibás teljesítés esetére kikötött kötbér megfizetése nem mentesít a teljesítés alól. A kötbért a Megrendelő akkor is követelheti, ha kára nem merült fel. A Megrendelő érvényesítheti a kötbért meghaladó kárát, és a szerződésszegésből eredő egyéb jogait is.

## 11./ Vis maior

Egyik Fél sem felelős a Szerződés szerinti kötelezettségeinek nem szerződésszerű teljesítéséért, a teljesítés késedelméért vagy a nem teljesítéséért, ha a mulasztás vis maior következménye. Vis maior körülménynek kell tekinteni azokat az előre nem látható és emberi erővel elháríthatatlan körülményeket (pl.: háború, országos sztrájk, földrengés, árvíz, tűzvész, terrorcselekmény, stb.), amelyek nem függnak a Felek akaratától és közvetlenül akadályozzák az adott Felet a szerződéses kötelezettségének teljesítésében.

Azon Fél, akinek az érdekkörében a vis maior bekövetkezik, köteles a vis maior tényéről, okáról és várható időtartamáról a másik Felet írásban haladéktalanul értesíteni. Az értesítést elmulasztó Fél az ebből eredő kárért korlátozás nélkül felel. Amennyiben a vis maior nem teszi lehetetlenné a Szerződés teljesítését, de késlelteti azt, a Felek ellentétes írásbeli megállapodásának hiányában a teljesítési határidő a vis maior okozta késedelem időtartamával arányosan meghosszabbodik.

## 12./ Szerződésmódosítás

A Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés módosítása kizárólag a Felek közös megegyezésével, írásban érvényes.

Nem minősül szerződésmódosításnak a Felek cégjegyzékben nyilvántartott adataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, számlavezető bankjában, bankszámlaszámában bekövetkező változás, továbbá a szerződéskötés és teljesítés során eljáró szervezet és a kapcsolattartók adataiban bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett Fél a másik Felet – az eset körülményeitől függően – vagy előzetesen írásban 10 napos határidővel vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 10 napon belül köteles értesíteni.

## 13./ Szerződés időtartama, hatálya

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződést határozott időre, a szerződéses kötelezettségek mindkét fél általi teljesítésének napjáig kötik, és a Felek cégszerű aláírásával lép hatályba. A jelen szerződés mindkét fél szerződésszerű teljesítésével megszűnik.

Felek megállapodnak, hogy a Megrendelő a jelen szerződés teljesítésének megkezdéséig indokolási kötelezettség nélkül, a Vállalkozóhoz intézett írásbeli nyilatkozattal elállhat a jelen szerződéstől. A Vállalkozó kijelenti, hogy ebben az esetben semmilyen jogcímen igényt nem támaszt Megrendelő felé.

Azon, a jelen szerződés alapján fennálló jogok és kötelezettségek, amelyeknek természetüknél fogva továbbra is fenn kell maradniuk (különös tekintettel a titoktartási kötelezettségre vonatkozó rendelkezésekre), a jelen szerződés megszűnését követően is hatályban maradnak.

Szerződő felek rögzítik, hogy a közöttük fennálló szerződéses jogviszony bármely okból történő megszűnése vagy megszüntetése a szerződésszegéshez fűződő egyéb szankciók vagy jogosultságok gyakorlását nem korlátozza, illetve nem zárja ki.

A Felek a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén jogosultak a Szerződést egyoldalúan, írásban, azonnali hatállyal felmondással megszüntetni, vagy amennyiben még nem történt teljesítés, a Szerződéstől elállni.

A Vállalkozó súlyos szerződésszegésének minősül különösen, de nem kizárólagosan, ha:

- a teljesítést jogos ok nélkül megtagadja vagy megszakítja, vagy a teljesítés egyéb, a felelősségi körébe tartozó okból elmarad, illetve együttműködési kötelezettségét a Megrendelő írásbeli felszólítása ellenére sem teljesíti,
- a Megrendelő írásbeli felszólítása ellenére nem a Szerződés szerint minőségben, illetve tartalom szerint teljesít,
- olyan okból, amelyért felelős, a Szerződésben vállalt teljesítési rész-, vagy véghatáridő vonatkozásában több, mint ..... napos késedelembe kerül,
- a részére átadott előleget nem a Szerződésben meghatározottak szerint használja fel, vagy az előleg felhasználását nem igazolja,
- a Szerződés valamely rendelkezését súlyosan, vagy kisebb mértékben, de ismétlődően megszegi és a Megrendelő szerződésszerű teljesítésre való felszólításában foglalt póthatáridő eredménytelenül telik el, azzal, hogy ha a Megrendelőnek a további teljesítés nem áll érdekében, a Megrendelő az érdekmúlás bizonyítása nélkül eltekinthet a szerződésszerű teljesítésre való felszólítástól,

A Megrendelő súlyos szerződésszegésének minősül, ha:

- az általa jóváhagyott számlát annak fizetési határidején túl, a Vállalkozó fizetési felszólítását követően újabb 30 (harminc) napos fizetési határidőn belül sem egyenlíti ki.

#### 14./ Szellemi alkotások

A Felek rögzítik, hogy valamennyi, a Szerződés hatálya alatt keletkezett vagy átadott szellemi alkotáson fennálló, nem személyhez fűződő, a jogszabályi rendelkezések alapján átruházható jogot a Vállalkozó a Megrendelő részére kizárólagos jogként átengedi. A jelen rendelkezés hatálya alá tartozónak tekintik a Felek különösen, de nem kizárólagosan a szellemi alkotások vagyoni értékű jogait (az oltalommal védhető szellemi alkotások esetén ide értve az oltalmi jogosultságot), illetve – amennyiben az adott szellemi alkotás vonatkozásában a vagyoni jog (oltalmi jogosultság) nem átruházható – a szellemi alkotások használatára és hasznosítására vonatkozó minden jogot.

A szellemi alkotások használatára és hasznosítására vonatkozó jog átruházása esetén az átruházott jogok bármely felhasználási módra és valamennyi részjogosultságra kiterjedően, területi, időbeli, vagy bármely egyéb korlátozástól mentesen kerülnek átruházásra a Megrendelőre. Az átengedésre kerülő jogok alapján a Megrendelő – amennyiben az adott szellemi alkotásra értelmezhető – jogosulttá válik a szellemi alkotások átdolgozására, harmadik személyekre történő átruházására [szerzői jogi művek esetén a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (Szt.) 46. §-ának megfelelően], valamint valamennyi szellemi alkotás tekintetében az Szt. 47. § (2)-(4) bekezdésében foglalt jogokra – amennyiben ezen jogok az adott szellemi alkotás tekintetében értelmezhetőek – is kiterjed, e jogok vonatkozásában ez a rendelkezés kifejezett kikötésként értelmezendő. A jelen bekezdésben említett jogok a Megrendelőt korlátozás és többletkötelezettség nélkül megilletik.

Az elkészült, illetve átadott dokumentumok, dokumentációk és egyéb szellemi alkotások per-, teher- és igénymentességét a Vállalkozó szavatolja. A Vállalkozó kijelenti, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, jogosultsága, amely a dokumentumok, dokumentációk és egyéb szellemi alkotások felhasználásában, valamint azok nem személyhez fűződő jogai megszerzésében a Megrendelőt korlátozná vagy megakadályozná, vagy amelynek alapján harmadik személy díjazást vagy kártérítést követelhetne, vagy bármilyen egyéb jogcímen követelést támaszthatna. Amennyiben az adott szellemi alkotás tekintetében értelmezhető, a Vállalkozót kellékszavatossági kötelezettség terheli.

#### 15./ Titoktartás

A Felek kölcsönösen kötelezettséget vállalnak arra, hogy a Szerződés tartalmát, valamint az annak teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott, a másik Felet érintő minden olyan

információt – beleértve a másik Fél know-how-jába tartozó információkat is –, amelyet a másik Fél még nem hozott nyilvánosságra, és amelynek közlése a másik Félre vagy a vele kapcsolatban álló más jogalanyra hátrányos következménnyel járna, ezek hátrányos megítélését eredményezhetné, vagy gazdasági érdekeiket sértené vagy veszélyeztetné, bizalmasan, üzleti titokként kezelik.

A Vállalkozónak átadott és az általa készített dokumentumok, dokumentációk, információk, stb. a Megrendelő kifejezett, előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül sem tovább nem adhatók, sem e Szerződés teljesítésén kívül fel nem használhatók. Továbbá tilos a Megrendelő előzetes hozzájárulása nélkül az elvállalt, illetve a már folyamatban lévő munkákról adatokat, vagy információkat harmadik fél részére hozzáférhetővé tenni, azokról előadásokat tartani, videó-felvételt vagy kinyomtatott anyagot közzétenni.

A Felek – a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása hiányában – kizárólag abban az esetben jogosultak bármely üzleti titok átadására, ha ez jogszabály, jogerős hatósági vagy bírósági rendelkezés alapján számukra kötelező, vagy az a Szerződés tárgyát képező feladatok jellegére is tekintettel a munkavégzéshez egyébként feltétlenül szükséges, illetve azzal együtt jár. A teljesítésbe bevont alvállalkozót, közreműködőt a Vállalkozóra vonatkozó titoktartási kötelezettséggel megegyező mértékű titoktartási kötelezettség terheli.

A Megrendelő tájékoztatja a Vállalkozót, hogy a Megrendelőt a Szerződéssel kapcsolatosan jogszabályon alapuló adatszolgáltatási, illetve egyes adatok tekintetében közérdekű nyilvánosságra-hozatali kötelezettség terheli, illetve terhelheti.

A titoktartási kötelezettség a jogviszony megszűnését követően is korlátlan ideig fennmarad.

## 16./ Kapcsolattartás

A Felek a Szerződéssel kapcsolatosan egymáshoz intézett értesítései, felszólításai stb., a Szerződés eltérő rendelkezése hiányában és ellenkező írásbeli közlésig akkor tekinthetők teljesítettnek, amennyiben azt a másik Félnek a Szerződés alábbi pontjában meghatározott értesítési címére az átvételt igazolva személyesen adták át, az átadás napján, telefaxon történt megküldés esetén a telefax által történő automatikus visszaigazolás szereplő napon vagy ha tértivevényes ajánlott levélben küldték meg, a tértivevénnyel igazolt átvétel napján. A Felek az egymással való kapcsolattartásra az alábbi személyeket jelölik ki:

### A Megrendelő részéről kapcsolattartó személy:

Név: .....  
Tel.: .....  
E-mail: .....

### A Vállalkozó részéről kapcsolattartó személy:

Név: .....  
Tel: .....  
E-mail: .....

A Szerződést érintő kérdésekben, a szerződéses jognyilatkozatok tétele során a kapcsolattartás módja kizárólag cégszerűen aláírt levél.

Amennyiben valamely Fél a neki szabályszerűen megcímezett tértivevényes ajánlott levél átvételét megtagadja vagy az „nem kereste” jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz, és/vagy a címzett a személyes átvételt megtagadja, a küldemény postai úton történt megküldése esetén a feladástól számított 5. (ötödik) napon, egyéb esetben az átvétel megtagadásának napján kézbesítettnek tekintendő.

A Felek a telefaxon vagy postai úton megküldött küldeményeket egyidejűleg másolatban a másik Fél fentiekben meghatározott e-mail címére is kötelesek megküldeni.

## 17./ Vitás kérdések rendezése

A Felek megállapodnak, hogy a közöttük felmerülő vitás kérdéseket elsődlegesen békés úton törekednek rendezni. Amennyiben ez nem vezetne eredményre, úgy a Felek bírósághoz fordulhatnak.

## 18./ Irányadó jog

A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni, azzal, hogy Magyarország joga kizárólagosan alkalmazandó.

## 19./ Záró rendelkezések

A Felek kijelentik, hogy rendelkeznek a Szerződés aláírásához szükséges jog- és cselekvőképességgel, továbbá nem állnak csőd-, felszámolási-, végelszámolási eljárás alatt. Mindkét Fél kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben ezen feltételekben változás áll be, azt 3 (három) munkanapon belül a másik Fél tudomására hozza.

A Felek kijelentik, hogy a jelen okiratot elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, az aláírásra jogosultak – aláírási joguk igazolása után – helybenhagyólag aláírták.

Biatorbágy, 2018. ....

Budapest, 2018. ....

.....  
Megrendelő  
Tarjáni István  
Polgármester

.....  
Vállalkozó  
Haranghy Csaba  
Vezérigazgató  
Keszler Ferenc  
Gazdasági Vezérigazgató-  
helyettes

Ellenjegyezte:

.....  
dr. Kovács András  
Jegyző

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

egyrésztől a **Biatorbágy Város Önkormányzata** (székhely: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A; törzskönyvi azonosító szám: 730084; adószám: 15730088-2-13; képviseli: Tarjáni István Polgármester) mint **Megrendelő**,

másrésztől a **Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (Fővárosi Vízművek Zrt.)** (székhely: 1134 Budapest, Váci út 23-27.; cégjegyzékszám: 01-10-042451; adószám: 10898824-2-44; képviseli: Haranghy Csaba Vezérigazgató és Keszler Ferenc Gazdasági vezérigazgató-helyettes) mint **Vállalkozó**

– a **Megrendelő** és a **Vállalkozó** a továbbiakban külön-külön úgy is mint „Fél”, vagy együttes említés esetén a „Felek” – között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

### 1./ A szerződés tárgya

A Megrendelő a jelen vállalkozási szerződésben és annak mellékleteiben (a továbbiakban mint a „Szerződés”) foglaltak, valamint a Megrendelő igényei szerint megrendeli, a Vállalkozó pedig elvállalja a 2051 Biatorbágy, Alsómajor 0175/2 hrsz. alatt felvett, a Megrendelő kizárólagos tulajdonát képező ingatlanon létesült szennyvíztelep intenzifikálás munkálatainak elvégzését a jelen szerződésben és annak mellékleteiben meghatározott műszaki tartalom és egyéb feltételek mellett.

A Megrendelő jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a kivitelezéshez szükséges pénzügyi fedezet rendelkezésére áll.

A Vállalkozó kijelenti és felel azért, hogy a Szerződés megkötése előtt, mint szakvállalat saját felelősségére megvizsgálta a feladatot, és meggyőződött a munkavégzést, a szerződéses összeget és a határidők betartását befolyásoló összes körülményről, különös tekintettel a vonatkozó tervekre. A Vállalkozó kijelenti továbbá azt is, hogy a munkaterületet megismerte és azt a feladat elvállalásához szükséges mértékben megvizsgálta, a feladat végrehajtását zavaró, illetve a feladat teljesítésével összefüggő közlekedési, technikai és természeti körülményeket szakvállalattól elvárható gondossággal tanulmányozta és pontos tudomása van a kivitelezésnél irányadó jogszabályi és hatósági előírásokról.

A Szerződés tárgya olyan vízjogi engedély-köteles, vízjogi bejelentéshez vagy egyszerű bejelentéshez kötött építési-szerelési és egyéb szerelési munka, amely ingatlan létrehozatalára, bővítésére, átalakítására vagy egyéb megváltoztatására – ideértve az ingatlan bontással történő megszüntetését is – irányul, ezért az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 142. § (1) bekezdés b) pontja értelmében az Áfa-t a Megrendelő fizeti meg.

A Szerződés tárgyát képező feladatok részletes leírását a jelen Szerződés 1. sz. melléklete tartalmazza.

### 2./ A Szerződés részét képező további dokumentumok

A Felek megállapodnak, hogy az alábbi dokumentumok a Szerződés elválaszthatatlan részét képezik:

- 1. sz. melléklet – részletes műszaki leírás

### 3./ A Szerződés teljesítése, határidők

a) A feladatok teljesítésének kezdő időpontja: legkésőbb 2018. július 2. napja.

b) A feladatok teljesítésének véghatárideje: 2018. december 15.-.

A véghatáridő kötbérterhes határidő. A Vállalkozó köteles a Megrendelő által az adott feladat elvégzésére megállapított határidőt betartani, ellenkező esetben a Megrendelő jogosult a jelen Szerződésben körülírt jogkövetkezményeket alkalmazni a Vállalkozóval szemben.

A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó teljesítése akkor tekinthető szerződésszerűnek, ha a Szerződés tárgyát képező feladatokat határidőben, maradéktalanul, a Szerződésben meghatározott követelmények szerint teljesíti.

A Vállalkozó jogosult a teljesítési határidőt megelőzően teljesíteni.

#### **4./ A Szerződés tárgyának teljesítésére vonatkozó egyéb előírások**

A Vállalkozó kijelenti, hogy az általa vállalt feladatok teljesítéséhez szükséges valamennyi hatósági- és egyéb engedéllyel a szerződés aláírásakor rendelkezik, és azokkal a Szerződés hatálya alatt folyamatosan rendelkezni fog.

A Vállalkozó kijelenti, hogy a Szerződés teljesítése során a vonatkozó jogszabályok, hatósági és egyéb előírások maradéktalan betartása mellett jár el.

A Vállalkozó a tevékenysége végrehajtása során közreműködőt vehet igénybe. A Vállalkozó a jogosan igénybe vett alvállalkozóért, egyéb közreműködőért úgy felel, mintha a tevékenységet maga végezte volna, közreműködő jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.

A Vállalkozó a feladatait fokozott gondossággal és magas szakmai színvonalon, a Megrendelő utasításai szerint és érdekeinek megfelelően, a gazdaságossági követelményekre is tekintettel köteles teljesíteni.

A Vállalkozó a Megrendelő utasításától csak akkor térhet el, ha megváltozott körülmények miatt ezt a Megrendelő érdeke megköveteli, és a Megrendelő előzetes értesítésére már nincsen lehetőség; ilyen esetben a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni kell.

A Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítása esetén a Vállalkozó köteles erről a Megrendelőt haladéktalanul, lehetőség szerint írásban értesíteni és észrevételét szakmailag megindokolni. Amennyiben a Megrendelő utasításához a Vállalkozó figyelmeztetése ellenére is ragaszkodik, az utasításból eredő károk őt terhelik, azonban a figyelmeztetés elmulasztásából eredő kárért a Vállalkozó a felelős.

Megrendelő jogosult és – műszaki ellenőre útján – köteles a jelen szerződésben meghatározott feladatok teljesítésének folyamatos ellenőrzésére. A Megrendelő köteles a Műszaki Ellenőr megbízásáról haladéktalanul, de legkésőbb a kivitelezés megkezdéséig gondoskodni és arról tájékoztatni a Vállalkozót.

Vállalkozó köteles Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a szerződésben meghatározott munkák eredményességét vagy előírt határidőre való elvégzését veszélyezteteti vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért Vállalkozó felelős.

Vállalkozó tevékenysége során keletkező hulladékok hatályos jogszabályoknak megfelelő gyűjtése, kezelése Vállalkozó feladata.

Vállalkozó a munkavégzés során a munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény és az 5/1993. (XII.26.) MüM rendelet a munkavédelmi törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról, valamint az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról szóló hatályos rendelet rendelkezéseit köteles maradéktalanul betartani és betartatni.

Vállalkozó köteles a szerződés teljesítése során az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX.15.) Korm. rendeletben foglaltakat maradéktalanul betartani. Szerződésszerű teljesítésnek kizárólag az a teljesítés tekinthető, amely maradéktalanul megfelel jelen szerződésben és annak mellékleteiben vállalt kötelezettségeknek, valamint a vonatkozó előírásoknak.

Vállalkozó köteles a 191/2009. (IX.15.) Korm. rendeletben foglaltak szerint építési naplót vezetni.

Vállalkozó köteles a Megrendelő által biztosítandó anyagokról minden esetben tájékozódni.

Felek a jelen szerződésben rögzített feladatok megvalósítása során teljes körűen együttműködnek, és megállapodnak a kölcsönös és folyamatos adatszolgáltatási és tájékoztatási kötelezettségben, bármely, az

előkészítési feladatokban, vagy a pénzügyi teljesítésben bekövetkezett olyan mértékű változásokra irányulóan, amelyek a jelen Szerződés bármely pontjában előírt rendelkezéseket érintik, illetőleg annak módosítását teszik szükségessé.

## 5./ A vállalkozói díj

A Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződésben foglaltak maradéktalan, szerződésszerű teljesítéséért a Vállalkozó az alábbiakban meghatározott összegű vállalkozói díjra jogosult (egyösszegű átalányár). nettó: 110.400.691,- Ft, azaz száztizsmillió-négyszázezer-hatszázkilencvenegy forint.

A szerződés 1. számú mellékletében szereplő vízjogi létesítési engedély alapján megvalósuló beruházás a 2007. évi CXXVII. törvény az általános forgalmi adóról 142.§ alapján fordított Áfa köteles. Amennyiben Vállalkozó a 4. pontban rögzített szolgáltatás teljes körű teljesítéséhez alvállalkozót vesz igénybe, ennek tényét a számlán feltüntetni kell, hogy a számla az alvállalkozó szolgáltatását is tartalmazza

A Vállalkozó kijelenti, hogy a fenti vállalkozói díj tartalmazza valamennyi szerződéses feladat ellenértékét az általa készített dokumentumok, dokumentációk és minden egyéb szellemi alkotás Szerződésben nevesített vagyoni és felhasználási jogának és az adminisztratív munkáknak az ellenértékét és minden olyan költséget is, amely a Szerződésben rögzített szolgáltatás teljes körű teljesítéséhez szükséges, illetve azzal rendszerint együtt jár. A Vállalkozó a vállalkozói díjon felül a Szerződésben vállalt feladatai ellátásával kapcsolatban semmilyen jogcímen többletköltséget nem érvényesíthet.

A Megrendelő a vállalkozói díjból nettó 35.000.000,- Ft, azaz harmincötmillió forint összeget előlegként a Vállalkozó részére az K&H Banknál vezetett 10401000-50526680-56751006 számlaszámra a szerződés aláírását követő 5 munkanapon belül megfizet.

A Vállalkozó a megfizetett előlegről a jóváírást követő számlát állít ki, amelyet 15 napon belül köteles a Megrendelőnek megküldeni. A Vállalkozónak az előlegszámlán minden esetben szerepeltetnie kell az előleg átutalásakor a Megrendelő által az átutalás közlemény rovatában megadott azonosító adatokat, a Szerződés számát.

## 6./ Fizetési feltételek

~~A végszámla kiállítására a Vállalkozó a próbaüzemet követően jogosult.~~ A számla kiállításának alapja a Megrendelő által kiadott teljesítési igazolás, amelyet a Vállalkozó köteles a kiállított számla mellé csatolni.

A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a számlát a mindenkori adózási, illetve számviteli jogszabályoknak, továbbá a Megrendelő által meghatározott egyéb tartalmi és formai követelményeknek megfelelően köteles kiállítani.

A Vállalkozó a (vég)számlában köteles elszámolni a korábban Megrendelő által megfizetett előleget.

A Megrendelő a számlát a kézhezvételtől számított 30 (harminc) naptári napon belül, átutalással fizeti ki. A Felek megállapítják, hogy a számla fizetési határidejét a szabályszerűen és a megfelelő adatokkal kiállított számla kézhezvételétől számítják.

A Megrendelő késedelmes fizetése esetében a Vállalkozó jogosult a Ptk-ban meghatározottak szerinti késedelmi kamatot felszámítani az elfogadott számla összege után a késedelmes napokra számítva.

Felek rögzítik, hogy Megrendelő tartalékkeretet nem biztosít. Pótmunkákat Vállalkozó kizárólag a Megrendelő írásbeli megrendelése esetén végezhet, ezek elszámolására kizárólag a Felek előzetes egyeztetésének eredményeként van lehetőség.

## 7./ Teljesítési biztosíték

Vállalkozó teljesítési biztosíték nyújtására köteles a végszámlából történő 15.000.000,- Ft, azaz tizenötmillió forint pénzvisszatartással a szennyvíztisztító telep próbaüzemének lezárásáig.

**Megjegyzés [PP1]:** 2007. évi CXXVII. törvény az általános forgalmi adóról: 159-163§ alapján teljesítést követően max 15 napon belül kötelesek vagyunk számlát kiállítani.  
Önkormányzat megrendelése kizárólag a 104 MFT-os munkarész elvégzésére szól. Teljesítés annak elkészültével megtörténik.

## 8./ Műszaki átadás-átvétel

A teljesítési igazolás kiadására az átadás-átvételi eljárás lefolytatását követően kerül sor. Ezen eljárás a munka készre jelentésével kezdődik. Az átadás - átvételi eljárás csak jelen szerződésben meghatározott valamennyi feladat szerződésszerű teljesítését követően indítható meg.

A készre jelentés után a Megrendelő 8 napon belüli időpontot tűz ki az átadás-átvételi eljárás lefolytatására.

Az átadás-átvételi eljárás feltételeinek biztosítása, valamint költségeinek viselése Megrendelő felelőssége illetve feladata.

Ha az átadás-átvételi eljárást Vállalkozó ok nélkül késlelteti, Megrendelő írásban szólítja fel Vállalkozót, hogy ezen értesítés kézhezvételétől számított 3 napon belül közösen folytassák le az eljárást.

Az átadás-átvételi eljárásról - az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet alapján - jegyzőkönyv készül, amelyet mindkét fél képviselője aláír. Az átadás-átvételi jegyzőkönyvet a számlához mellékelni kell.

A teljesítés elismerését olyan hibák alapján nem lehet megtagadni, amelyek rendeltetésszerű üzemvitel mellett kijavíthatók és a rendeltetésszerű használatra alkalmasság teljesül.

Ha az átadás-átvételi eljárás során a teljesítés elismerésének a megtagadására kerül sor, az átadás-átvételi eljárás meghiúsultnak minősül, és azt Felek megismételni kötelesek. A megismétlésből eredő többletköltség Vállalkozót terheli.

Az átadás-átvétel akkor sikeres, ha Vállalkozó összes teljesítése megfelel jelen szerződésben és a mellékleteiben foglalt összes követelménynek és a vonatkozó rendelkezéseknek, vagy jogszabályoknak.

Az Átadási dokumentáció 3 papíralapú és 1 elektronikus (CD/ DVD) példányban készül, hiánytalan tartalma a teljesítésigazolás kiadásának a feltétele.

## 9./ A víziközmű vagyongazdálkodására vonatkozó rendelkezések

Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés eredményeképpen elkészült fejlesztés része a biatorbágyi szennyvíztisztító telep – biológiai – kapacitásbővítése tárgyú beruházásnak, melyről együttműködési megállapodást kötnek. A jelen szerződés eredményeképpen újonnan létrejövő vagyontárgyak aktiválása Biatorbágy Város Önkormányzatánál valósul meg, vagyongazdálkodásba adásáról Felek az együttműködési megállapodásban rendelkeznek.

## 10./ Jótállás

Vállalkozó az általa elvégzett munkára a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás lezárását követő első munkanaptól számított 12 naptári hónap azonos naptári napját követő első munkanapig jótállást vállal.

A jótállás időtartama alatt a Vállalkozó köteles

- élet-, vagy balesetveszélyt jelentő hibák kijavítását annak tudomására jutását követően azonnal,
- az üzemeltetést akadályozó hibák kijavítását, annak tudomására jutását követő 24 (huszonnégy) órán belül,
- az üzemeltetést nem akadályozó hibák kijavítását, annak tudomására jutását követő 3 (három) naptári napon belül megkezdni, és folyamatos munkavégzéssel kijavítani.

Vállalkozó a fentiek felül a vonatkozó jogszabályokban előírt időtartamú szavatosságot, továbbá a beépített anyagok tekintetében a kötelező alkalmassági idő biztosítását vállalja.



## 11./ Nem szerződészerű teljesítés, kötbérek

A Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Vállalkozó a Szerződésben meghatározott kötelezettségeit olyan okból, amelyért felelős

- késedelmesen teljesíti, úgy a Megrendelő minden késedelemmel érintett napra a teljes nettó vállalkozói díj 0,1 %-ával, legfeljebb azonban a nettó vállalkozói díj ~~+50~~ %-ával megegyező összegű késedelmi kötbérre
- hibásan teljesíti, úgy a Megrendelő a hiba kiküszöböléséig terjedő időre a késedelmi kötbérrel megegyező mértékű hibás teljesítési kötbérre
- nem teljesíti, vagy a Szerződés meghiúsul vagy ellehetetlenül olyan okból, amelyért a Vállalkozó felelős, illetve ha a Megrendelő a Vállalkozó más súlyos szerződészegése miatt felmondási vagy elállási jogát gyakorolja, úgy a Megrendelő a Szerződésben meghatározott teljes nettó vállalkozói díj 10%-ával megegyező összegű meghiúsulási kötbérre

jogosult.

A kötbér összegét írásbeli felszólítással – 8 (nyolc) napos teljesítési határidő megjelölésével – jogosult a Megrendelő érvényesíteni. Amennyiben a Vállalkozó a felszólítás kézhezvételétől számított 5 (öt) napon belül érdemi – indokolt és bizonyítékokkal megfelelően alátámasztott – kimentést nem közöl, úgy a követelés a Vállalkozó által elismertnek tekintendő.

A kötbér a pénzügyi teljesítés összegéből levonható. A késedelmes vagy hibás teljesítés esetére kikötött kötbér megfizetése nem mentesít a teljesítés alól. A kötbért a Megrendelő akkor is követelheti, ha kára nem merült fel. A Megrendelő érvényesítheti a kötbért meghaladó kárát, és a szerződészegésből eredő egyéb jogait is.

## 12./ Vis maior

Egyik Fél sem felelős a Szerződés szerinti kötelezettségeinek nem szerződészerű teljesítéséért, a teljesítés késedelméért vagy a nem teljesítéséért, ha a mulasztás vis maior következménye. Vis maior körülménynek kell tekinteni azokat az előre nem látható és emberi erővel elháríthatatlan körülményeket (pl.: háború, országos sztrájk, földrengés, árvíz, tűzvész, terrorcselekmény, stb.), amelyek nem függnek a Felek akaratától és közvetlenül akadályozzák az adott Felet a szerződéses kötelezettségének teljesítésében.

Azon Fél, akinek az érdekkörében a vis maior bekövetkezik, köteles a vis maior tényéről, okáról és várható időtartamáról a másik Felet írásban haladéktalanul értesíteni. Az értesítést elmulasztó Fél az ebből eredő kárért korlátozás nélkül felel. Amennyiben a vis maior nem teszi lehetetlenné a Szerződés teljesítését, de késlelteti azt, a Felek ellentétes írásbeli megállapodásának hiányában a teljesítési határidő a vis maior okozta késedelem időtartamával arányosan meghosszabbodik.

## 13./ Szerződésmódosítás

A Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés módosítása kizárólag a Felek közös megegyezésével, írásban érvényes.

Nem minősül szerződésmódosításnak a Felek cégjegyzékben nyilvántartott adataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, számlavezető bankjában, bankszámlaszámában bekövetkező változás, továbbá a szerződéskötés és teljesítés során eljáró szervezet és a kapcsolattartók adataiban bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett Fél a másik Felet – az eset körülményeitől függően – vagy előzetesen írásban 10 napos határidővel vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 10 napon belül köteles értesíteni.

## 14./ Szerződés időtartama, hatálya

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződést határozott időre, a szerződéses kötelezettségek mindkét fél általi teljesítésének napjáig kötik, és a Felek cégszerű aláírásával lép hatályba. A jelen szerződés mindkét fél szerződészerű teljesítésével megszűnik.

Felek megállapodnak, hogy a Megrendelő a jelen szerződés teljesítésének megkezdéséig indokolási kötelezettség nélkül, a Vállalkozóhoz intézett írásbeli nyilatkozattal elállhat a jelen szerződéstől. A Vállalkozó kijelenti, hogy ebben az esetben semmilyen jogcímen igényt nem támaszt Megrendelő felé.

Azon, a jelen szerződés alapján fennálló jogok és kötelezettségek, amelyeknek természetüknél fogva továbbra is fenn kell maradniuk (különös tekintettel a titoktartási kötelezettségre vonatkozó rendelkezésekre), a jelen szerződés megszűnését követően is hatályban maradnak.

Szerződő felek rögzítik, hogy a közöttük fennálló szerződéses jogviszony bármely okból történő megszűnése vagy megszüntetése a szerződésszegéshez fűződő egyéb szankciók vagy jogosultságok gyakorlását nem korlátozza, illetve nem zárja ki.

A Felek a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén jogosultak a Szerződést egyoldalúan, írásban, azonnali hatállyal felmondással megszüntetni, vagy amennyiben még nem történt teljesítés, a Szerződéstől elállni.

A Vállalkozó súlyos szerződésszegésének minősül különösen, de nem kizárólagosan, ha:

- a teljesítést jogos ok nélkül megtagadja vagy megszakítja, vagy a teljesítés egyéb, a felelősségi körébe tartozó okból elmarad, illetve együttműködési kötelezettségét a Megrendelő írásbeli felszólítása ellenére sem teljesíti,
- a Megrendelő írásbeli felszólítása ellenére nem a Szerződés szerint minőségben, illetve tartalom szerint teljesít,
- olyan okból, amelyért felelős, a Szerződésben vállalt teljesítési rész-, vagy véghatáridő vonatkozásában több, mint 45 napos késedelembe kerül,
- a részére átadott előleget nem a Szerződésben meghatározottak szerint használja fel, vagy az előleg felhasználását nem igazolja,
- a Szerződés valamely rendelkezését súlyosan, vagy kisebb mértékben, de ismétlődően megszegi és a Megrendelő szerződésszerű teljesítésre való felszólításában foglalt póthatáridő eredménytelenül telik el, azzal, hogy ha a Megrendelőnek a további teljesítés nem áll érdekében, a Megrendelő az érdekmúlás bizonyítása nélkül eltekinthet a szerződésszerű teljesítésre való felszólítástól,

A Megrendelő súlyos szerződésszegésének minősül, ha:

- az általa jóváhagyott számlát annak fizetési határidején túl, a Vállalkozó fizetési felszólítását követően újabb 30 (harminc) napos fizetési határidőn belül sem egyenlíti ki.

## 15./ Szellemi alkotások

A Felek rögzítik, hogy valamennyi, a Szerződés hatálya alatt keletkezett vagy átadott szellemi alkotáson fennálló, nem személyhez fűződő, a jogszabályi rendelkezések alapján átruházható jogot a Vállalkozó a Megrendelő részére kizárólagos jogként átengedi. A jelen rendelkezés hatálya alá tartozónak tekintik a Felek különösen, de nem kizárólagosan a szellemi alkotások vagyoni értékű jogait (az oltalommal védhető szellemi alkotások esetén ide értve az oltalmi jogosultságot), illetve – amennyiben az adott szellemi alkotás vonatkozásában a vagyoni jog (oltalmi jogosultság) nem átruházható – a szellemi alkotások használatára és hasznosítására vonatkozó minden jogot.

A szellemi alkotások használatára és hasznosítására vonatkozó jog átruházása esetén az átruházott jogok bármely felhasználási módra és valamennyi részjogosultságra kiterjedően, területi, időbeli, vagy bármely egyéb korlátozástól mentesen kerülnek átruházásra a Megrendelőre. Az átengedésre kerülő jogok alapján a Megrendelő – amennyiben az adott szellemi alkotásra értelmezhető – jogosulttá válik a szellemi alkotások átdolgozására, harmadik személyekre történő átruházására [szerzői jogi művek esetén a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (Szt.) 46. §-ának megfelelően], valamint valamennyi szellemi alkotás tekintetében az Szt. 47. § (2)-(4) bekezdésében foglalt jogokra – amennyiben ezen jogok az adott szellemi alkotás tekintetében értelmezhetőek – is kiterjed, e jogok vonatkozásában ez a rendelkezés kifejezett kikötésként értelmezendő. A jelen bekezdésben említett jogok a Megrendelőt korlátozás és többletkötelezettség nélkül megilletik.

Az elkészült, illetve átadott dokumentumok, dokumentációk és egyéb szellemi alkotások per-, teher- és igénymentességét a Vállalkozó szavatolja. A Vállalkozó kijelenti, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, jogosultsága, amely a dokumentumok, dokumentációk és egyéb szellemi alkotások felhasználásában, valamint azok nem személyhez fűződő jogai megszerzésében a Megrendelőt korlátozná vagy

megakadályozná, vagy amelynek alapján harmadik személy díjazást vagy kártérítést követelhetne, vagy bármilyen egyéb jogcímen követelést támaszthatna. Amennyiben az adott szellemi alkotás tekintetében értelmezhető, a Vállalkozót kellékszavatossági kötelezettség terheli.

#### 16./ Titoktartás

A Felek kölcsönösen kötelezettséget vállalnak arra, hogy a Szerződés tartalmát, valamint az annak teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott, a másik Felet érintő minden olyan információt – beleértve a másik Fél know-how-jába tartozó információkat is –, amelyet a másik Fél még nem hozott nyilvánosságra, és amelynek közlése a másik Félre vagy a vele kapcsolatban álló más jogalanyra hátrányos következménnyel járna, ezek hátrányos megítélését eredményezhetné, vagy gazdasági érdekeiket sértené vagy veszélyeztetné, bizalmasan, üzleti titokként kezelik.

A Vállalkozónak átadott és az általa készített dokumentumok, dokumentációk, információk, stb. a Megrendelő kifejezett, előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül sem tovább nem adhatók, sem e Szerződés teljesítésén kívül fel nem használhatók. Továbbá tilos a Megrendelő előzetes hozzájárulása nélkül az elvállalt, illetve a már folyamatban lévő munkákról adatokat, vagy információkat harmadik fél részére hozzáférhetővé tenni, azokról előadásokat tartani, videó-felvételt vagy kinyomtatott anyagot közzétenni.

A Felek – a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása hiányában – kizárólag abban az esetben jogosultak bármely üzleti titok átadására, ha ez jogszabály, jogerős hatósági vagy bírósági rendelkezés alapján számukra kötelező, vagy az a Szerződés tárgyát képező feladatok jellegére is tekintettel a munkavégzéshez egyébként feltétlenül szükséges, illetve azzal együtt jár. A teljesítésbe bevont alvállalkozót, közreműködőt a Vállalkozóra vonatkozó titoktartási kötelezettséggel megegyező mértékű titoktartási kötelezettség terheli.

A Megrendelő tájékoztatja a Vállalkozót, hogy a Megrendelőt a Szerződéssel kapcsolatosan jogszabályon alapuló adatszolgáltatási, illetve egyes adatok tekintetében közérdekű nyilvánosságra-hozatali kötelezettség terheli, illetve terhelheti.

A titoktartási kötelezettség a jogviszony megszűnését követően is korlátlan ideig fennmarad.

#### 17./ Kapcsolattartás

A Felek a Szerződéssel kapcsolatosan egymáshoz intézett értesítései, felszólításai stb., a Szerződés eltérő rendelkezése hiányában és ellenkező írásbeli közlésig akkor tekinthetők teljesítettnek, amennyiben azt a másik Félnek a Szerződés alábbi pontjában meghatározott értesítési címére az átvételt igazolva személyesen adták át, az átadás napján, telefaxon történt megküldés esetén a telefax által történő automatikus visszaigazolásán szereplő napon vagy ha tértivevényes ajánlott levélben küldték meg, a tértivevénnyel igazolt átvétel napján. A Felek az egymással való kapcsolattartásra az alábbi személyeket jelölik ki:

##### A Megrendelő részéről kapcsolattartó személy:

Név: .....  
Tel.: .....  
E-mail: .....

##### A Vállalkozó részéről kapcsolattartó személy:

Név: Poldermann Petra  
Tel: .+ 36 (30) 6065802  
E-mail: petra.poldermann@vizmuvek.hu

A Szerződést érintő kérdésekben, a szerződéses jognyilatkozatok tétele során a kapcsolattartás módja kizárólag cégszerűen aláírt levél.

Amennyiben valamely Fél a neki szabályszerűen megcímezett tértivevényes ajánlott levél átvételét megtagadja vagy az „nem kereste” jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz, és/vagy a címzett a személyes átvételt megtagadja, a küldemény postai úton történt megküldése esetén a feladástól számított 5. (ötödik) napon, egyéb esetben az átvétel megtagadásának napján kézbesítettnek tekintendő.

A Felek a telefaxon vagy postai úton megküldött küldeményeket egyidejűleg másolatban a másik Fél fentiekben meghatározott e-mail címére is kötelesek megküldeni.



## Megállapodás

### Az FKI-KHO:2493/2018 hivatkozási számú vízjogi létesítési engedély alapján végzett beruházás után vízterhelési díj igénybevételéről

amely létrejött egyrészről

**Biatorbágy Város Önkormányzata** (székhely: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A; törzskönyvi azonosító szám: 730084; adószám: 15730088-2-13; képviseli: Tarjáni István Polgármester) továbbiakban mint „Önkormányzat”,

másrészről **Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (Fővárosi Vízművek Zrt.)** (székhely: 1134 Budapest, Váci út 23-27.; cégjegyzékszám: 01-10-042451; adószám: 10898824-2-44; képviseli: Haranghy Csaba Vezérigazgató és Keszler Ferenc Gazdasági Vezérigazgató-helyettes) továbbiakban mint „Közszolgáltató” – Önkormányzat és Közszolgáltató együtt mint: „Felek” – között a mai napon az alábbi feltételekkel:

1. A Felek rögzítik, hogy az FKI-KHO:2493/2018 hivatkozási számú vízjogi létesítési engedély „Biatorbágy Város szennyvíztisztító telep intenzifikálása” beruházás után Önkormányzat a Nemzeti Adó és Vámhivatalnak **fizetendő** Vízterhelési díj 50%-át jogosult díjkedvezmény formájában igénybe venni a környezetterhelési díjról szóló 2003. évi LXXXIX. törvény (a továbbiakban Ktd tv.) 15. § (2) bekezdése alapján.
2. A Ktd tv. 15. § (3) bekezdésének és az egyes környezetterhelési díjak visszaigénylésének, a kibocsátott terhelő anyag mennyiségének meghatározás módjáról, valamint a díjfizetés áthárításának szabályairól szóló 270/2003. (XII.24) kormányrendelet (a továbbiakban Ktd. R.) 3. § (3) bekezdésének megfelelően Felek megállapodnak, hogy Közszolgáltató vonatkozásában – 2018. június 6-án kiadott – az FKI-KHO:2493/2018 hivatkozási számú vízjogi létesítési engedéllyel megvalósuló egyéb, a környezetterhelést csökkentő beruházásai alapján a díjkedvezmény igénybevételére a Közszolgáltató jogosult.
3. A Ktd tv. 15. § (2) bekezdése az Önkormányzat számára lehetővé teszi, hogy a Közszolgáltató az FKI-KHO:2493/2018 hivatkozási számú vízjogi létesítési engedélye alapján az általa a **beruházás kivitelezésének időtartama alatt időarányosan fizetendő vízterhelési díj 50%-át** díjkedvezményként igénybe vegye. Jelen megállapodás alapján az igénybe vett díjkedvezményt Közszolgáltató kizárólag a Biatorbágyi szennyvíztisztító telep vízterhelést csökkentő beruházásaira fordítja.
4. Közszolgáltató vállalja a díjkedvezmény igénybevételéhez szükséges bevallások és más dokumentumok, adatszolgáltatások összeállítását és benyújtását az állami adóhatósághoz, amelyre Önkormányzat jelen megállapodás aláírásával annak hatálya alatt meghatalmazza Közszolgáltatót.



# Együttműködési Megállapodás

(Biatorbágy városi szennyvíztisztító telep hidrológiai kapacitásnövelő fejlesztési munkákról)

Amely létrejött egyfelől

## **Biatorbágy Város Önkormányzata**

Székhelye: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A.  
Statisztikai számjele: 15730088-8411-321-13  
Törzskönyvi azonosító száma: 730084  
Adószáma: 15730088-2-13  
Képviseli: Tarjáni István polgármester  
továbbiakban úgyis mint Ellátásért Felelős, illetve „Önkormányzat”  
másfelől

## **Fővárosi Vízművek Zrt**

székhely: 1134 Budapest, Váci u 23-24  
cégjegyzékszám: Cg. 01-10-042451  
statisztikai számjel: 10898824-3600-114-01  
adószáma: 10898824-2-44  
képviselőiben: Haranghy Csaba vezérigazgató és  
Keszler Ferenc gazdasági vezérigazgató-helyettes  
továbbiakban úgyis mint FV Zrt., vagy „Szolgáltató”, vagy „Vízművek”

továbbiakban együttesen úgyis mint Felek

## **I. Előzmények**

- 1.1.A** Biatorbágy Város Önkormányzata, mint ellátásért felelős és a Fővárosi Vízművek Zrt, mint víziközmű-szolgáltató között 2013. június 14. napján a víziközmű rendszer üzemeltetésére vagyongazdálkodási szerződés jött létre a Víziközmű szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. Törvény (továbbiakban a Vksztv.) rendelkezései alapján.
- 1.2.A** Felek rögzítik, hogy közöttük 2014. október 30-i hatállyal megállapodás jött létre, melyben rögzítették, hogy a Biatorbágyi Vízművek Kft (BVCS) végelszámolásából felszabaduló pénzeszközöket a biatorbágyi szennyvíztisztító telep (Biatorbágy 0175/HRSZ melynek területe 9216 m<sup>2</sup> továbbiakban úgyis mint a "Szennyvíztisztító telep") biológiai kapacitásának 10%-os bővítésére, illetve a mechanikai tisztítás és az iszapkezelés 3200 m<sup>2</sup>/d kapacitás kiépítésére fordítják. A Felek rögzítik, hogy a 2014. október 30-án kelt megállapodás a jelen szerződés nem összekapcsolt mellékletét képezi.
- 1.3.**Az Önkormányzat Képviselő Testülete 2017. január 26-án 37/2017. (I. 26.) határozatában döntött a biatorbágyi szennyvíztisztító telep – biológiai - kapacitásbővítéséről. Az

Önkormányzat és az FV Zrt 2017. július 14. napján megvalósítási megállapodásban rögzítette a Szennyvíztisztító telep intenzifikálásához kapcsolódó feladatok elvégzésének részleteit.

- 1.4.A Fővárosi Vízművek Zrt. megbízásából "Biatorbágy Város szennyvíztisztító telep intenzifikálása: vízjogi létesítési engedélyezési terv műszaki leírás" címmel tervek és műszaki leírás (együttesen a Dokumentáció) készült 2018. január 31-ei keltezéssel, mely a jelen szerződés mindenkor 1. számú összekapcsolt mellékletét képezi.
- 1.5.Felek rögzítik, hogy a fejlesztésére irányuló vízjogi létesítési engedély FKI-KHO: 2493/2018 hivatkozási számon 2018. június 6-án került kiadásra.
- 1.6.A Felek rögzítik, hogy a jelenlegi szennyvíztisztító telep 10.000 lakosegyenértékre került kidolgozásra, a kezelt szennyvíz mennyiség napi hidraulikai terhelése 2000 m<sup>3</sup>, 83,3 m<sup>3</sup>/óra. 85%-os gyakoriság vonatkozásában a kezelt szennyvíz mennyiség napi hidraulikai terhelése a 2015-2017 évek adatai alapján 2100 m<sup>3</sup>/d. A tervezésnél ezen kiinduló adatok kerültek felhasználásra.
- 1.7.A Felek rögzítik, hogy a Dokumentáció a jelenlegi 10.000 lakosegyenérték helyett 26.667 lakosegyenértékkal számol. A napi hidraulikai terhelést 3000 m<sup>3</sup>-ben határozták meg.
- 1.8.A környezetterhelési díjról szóló 2003. évi LXXXIX. törvény (a továbbiakban Ktd tv.) 15. § (2) bekezdése alapján 50%-os vízterhelési díjkedvezménnyel élhet a felszíni vizet közvetlenül terhelő vízterhelést csökkentő beruházást megvalósító beruházó. A díjkedvezményre a Ktd tv. 15. § (3) bekezdése alapján a Szolgáltató és az Önkormányzat írásos megállapodása, a jelen szerződés 5. számú összekapcsolt melléklete alapján a Szolgáltató is jogosult, ha a beruházást nem a Szolgáltató, hanem az Önkormányzat valósítja meg.
- 1.9.A Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a vízjogi létesítési engedély benyújtásához szükséges tulajdonosi hozzájárulást 2018. május 4-én megadta. A Felek rögzítik, hogy továbbra is fokozottan érdekeltek a szennyvíztelep hidrológiai kapacitásának növelésében, ezért az alábbi megállapodást kötik.

## **II. A Felek megállapodása**

- 2.1.A Felek megállapodnak abban, hogy a Szennyvíztisztító telepnek a Dokumentációban meghatározott fejlesztését közös beruházás keretében elvégzik az alábbiak szerint:
- 2.2.A Felek megállapodnak, hogy az eredeti megállapodásuknak megfelelően a BVCS végelszámolásából származó pénzeszközöket a beruházáshoz rendelkezésre bocsátják.
- 2.3.A beruházás összköltsége nettó 236.210.000,- Ft, azaz kétszázharminchatmillió-kettőszáztízezer forint, amely az ÁFA-t nem tartalmazza.
- 2.4.A Felek megállapodnak, hogy a beruházáshoz szükséges forrásokat az alábbiak szerint bocsátják rendelkezésre:
  - Az Önkormányzat nettó 110.400.691,- Ft, azaz száztízmillió-négyszázezer-hatszázkilencvenegy forint pénzeszköz,
  - FV Zrt. nettó 77.269.209,- Ft, azaz hetvenhétmillió-kétszázhatvankilencezer-kétszázkilenc forint pénzeszköz,
  - FV Zrt. nettó 8.946.000,- Ft, azaz nyolcmillió-kilencszáznegyvenhatezer-forint 2017.12.31-ig szennyvízágazat vonatkozásában beszedett víziközmű fejlesztési hozzájárulás felhasználásával.



- FV Zrt. nettó 39.594.100,- Ft, azaz harminckilencmillió-öttszázkilencvennégyezer-száz forint összeget a Felek között kötött vagyonkezelési szerződésben előírt visszapótlási kötelezettségből, értékcsökkenési forrásból.
- 2.5.**A Felek rögzítik, hogy az FV Zrt előzetes tájékoztatása szerint a jelen szerződésben meghatározott nettó 236.210.000,- Ft elegendő a Dokumentációban meghatározott fejlesztési beruházások megvalósításához. A Felek rögzítik, hogy – a Felek eltérő megállapodásának hiányában – sem az Önkormányzat, sem a Vízművek nem kötelezhető a jelen megállapodás 2.1.3 pontjában meghatározott összegeken felül további forrást rendelkezésre bocsátani.
- 2.6.**A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés 2. számú összekapcsolt mellékletében meghatározott munkák tekintetben az Önkormányzat, mint Megrendelő vállalkozási szerződés keretében megrendelést ad az FV Zrt, mint Vállalkozó részére a Kbt. 9. § (1) bekezdés i) pontja alapján. A Felek rögzítik, hogy az erre vonatkozó részletes vállalkozási szerződés a jelen megállapodás 3. számú összekapcsolt mellékletét képezi.
- 2.7.**Jelen munkákat Felek a vállalkozási szerződés rendelkezései szerint külön műszaki átadás-átvételi eljárás lefolytatásával zárják le
- 2.8.**A Felek megállapodnak abban, hogy legfeljebb nettó 77.269.209,- Ft értékben az FV Zrt. a jelen szerződés 4. számú összekapcsolt mellékletében meghatározott fejlesztési munkákat saját beruházásban valósítja meg, melynek forrását a Biatorbágyi Vízművek Kft végelszámolása során kiadott vagyon biztosítja.
- 2.9.**A Felek megállapodnak abban, hogy legfeljebb nettó 8.946.000,- Ft értékben az FV Zrt. a jelen szerződés 5. számú összekapcsolt mellékletében meghatározott fejlesztési munkákat saját beruházásban valósítja meg a szennyvízágazat vonatkozásában korábban beszedett víziközmű fejlesztési hozzájárulás felhasználásával.
- 2.10.** A Felek megállapodnak abban, hogy legfeljebb nettó 39.594.100,- Ft értékben az FV Zrt. a jelen szerződés 6. számú összekapcsolt mellékletében meghatározott korszerűsítési munkákat saját beruházásban valósítja meg a vagyonkezelési szerződés szerinti visszapótlási kötelezettség terhére, melynek forrása a biatorbágyi víziközmű vagyionon keletkezett értékcsökkenés.
- 2.11.** A Felek megállapodnak abban, hogy a Biatorbágy szennyvíztisztító telep kapacitáskihasználtsága miatt elutasításra került új szennyvíz rákötési igénylőknek FV Zrt. tájékoztató levelet küld jelen együttműködési megállapodás és a vállalkozási szerződés aláírását követően, amely tájékoztató levél értelmében az FV Zrt. a kivitelezést követő próbaüzem során engedélyezi az új szennyvíz rákötéseket az elutasított felhasználóknak.
- 2.12.** FV Zrt. vállalja, hogy a próbaüzem kezdetekor a szennyvíztisztító telep kapacitáskihasználtság miatt elutasításra került felhasználóknak, újabb elvi kérelem benyújtása nélkül, megküldi a szennyvíztisztító telep teljesítő képességének mértékéig, a hozzájáruló elvi nyilatkozatokat. Az FV Zrt. kötelezettséget vállal arra, hogy eddig az időig a zárt tartályba gyűjtött szennyvizet összegyűjti és elszállítja az Önkormányzat közigazgatási területén, amennyiben az erre irányuló közszolgáltatási szerződést az Önkormányzat a Vízművekkel fenntartja.
- 2.13.** Önkormányzat tudomással bír arról, hogy a szennyvíztisztító telep további kapacitás-növelése érdekében megfelelő pénzügyi fejlesztési források, pályázatok felkutatása szükséges.

### III. Határidők

- 3.1.A Felek megállapodnak, hogy az FV Zrt. Dokumentációban meghatározott fejlesztési beruházások vonatkozásában a feladat elvégzését az erre vonatkozó engedélyek kézhezvételét követően, de legkésőbb 2018. július 2-án megkezdik.
- 3.2. A Felek megállapodnak, hogy a Dokumentációban meghatározott valamennyi munka vonatkozásában a megvalósítási határidő 2018. december 15. + 6 hónap próbaüzem.

### IV. Szavatossági kérdések

- 4.1.A Felek rögzítik, hogy a jelen szerződést kifejezetten az FV Zrt. által készített és jelen szerződés 1.4. pontjában hivatkozott Dokumentációra utalással kötik meg.
- 4.2.A Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodás alapján elvégzett fejlesztések eredményeként a Szennyvíztisztító telep hidrológiai teljesítő képessége 2000 m<sup>3</sup>/d-ről legalább 3000 m<sup>3</sup>/d-ra emelkedik.
- 4.3.A Felek kifejezetten és hangsúlyozottan rögzítik, hogy a telep tényleges befogadó kapacitásának növekedésében érdekeltek, és erre vonatkozóan az FV Zrt. kifejezetten szavatosságot vállal.
- 4.4.A Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat az elvégzett fejlesztési munkákat jogosult és köteles szakértővel ellenőriztetni abból a szempontból, hogy azok teljesítik-e jelen szerződésben meghatározott célok elérését.
- 4.4.4.5. A Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat ellenőrzési joga valamennyi a jelen szerződés hatálya alá tartozó fejlesztési munkára kiterjed azzal, hogy a Vállalkozási szerződés keretében végzett fejlesztések tekintetében az Önkormányzat, mint megrendelő az általa kijelölt műszaki ellenőr útján látja el az ellenőrzést.

### V. Tulajdonjogi kérdések

- 5.1.A Felek rögzítik, hogy a Dokumentációban meghatározott fejlesztési beruházások eredményeként létrejött víziközmű létesítmények műszaki átadás-átvételéről és üzembe helyezéséről a sikeres próbaüzemet követően jegyzőkönyvet vesznek fel. A jegyzőkönyv alapján Felek a 2.3; 2.4; 2.5 és 2.6. pontban rögzített fejlesztési munkák tekintetében az alábbiak szerint járnak el.
- Az Önkormányzat megbízásából vállalkozási szerződés keretében megvalósuló, a jelen szerződés 3. számú összekapcsolt mellékletében meghatározott fejlesztési munkák az FV Zrt. által az Önkormányzatnak kiállított számlák alapján befejezetlen beruházásként az önkormányzat tulajdonát képezik, azokat az önkormányzat az üzembe helyezési jegyzőkönyv alapján aktiválja.
  - Az FV Zrt. jelen szerződés 4. számú összekapcsolt mellékletében meghatározott, saját beruházásban megvalósított fejlesztési munkákat a Vksztv. 10.§ (2) rendelkezései szerint az üzembe helyezés napjával az Önkormányzatnak térítésmentesen átadja. A tulajdonba adás a Vksztv. 10.§ (4) bekezdés szerint az általános forgalmi adó szempontjából közcélú adománynak minősül.
  - Az FV Zrt. jelen szerződés 5. számú összekapcsolt mellékletében meghatározott, saját beruházásban, víziközmű fejlesztési hozzájárulás (VF) forrásból

megvalósított fejlesztési munkákat az üzembe helyezés napjával a következők szerint adja át az Önkormányzat tulajdonába:

- o a 2016. július 4. előtt az önkormányzat javára beszedett VF forrásból – melynek összege 4 410 000 Ft - megvalósított beruházás szakaszt az Áfa tv. 142.§ (1) b) pontja alapján kiállított, pénzügyi teljesítést nem igénylő számlával;
  - o a 2016. július 4. után az FV Zrt. javára beszedett VF forrásból – melynek összege 4 536 000 Ft – megvalósított beruházás szakaszt a Vksztv. 10.§ (2) rendelkezései szerinti térítésmentes átadással, mely tulajdonba adás a Vksztv. 10.§ (4) bekezdés szerint az általános forgalmi adó szempontjából közcélú adománynak minősül.
- Az FV Zrt. jelen szerződés 6. számú összekapcsolt mellékletében meghatározott, saját beruházásban megvalósított korszerűsítési munkákat a vagyonnevelési szerződés alapján felveszi a vagyonnevelt eszközök állományába.

**5.2.**Dokumentációban meghatározott fejlesztési beruházásokat az 5.1. pontban hivatkozott műszaki átadás-átvétellel egyidejűleg, a tulajdonos önkormányzat, mint ellátásért felelős az FV Zrt. vagyonnevelésébe adja, azokat az FV Zrt. vagyonnevelésbe veszi és a vagyonnevelési szerződés rendelkezései szerint üzemelteti.

**5.3.**Felek a felvett jegyzőkönyvben a Dokumentációban meghatározott fejlesztési beruházások eredményeként létrejött víziközmű létesítmények valamennyi értékadatát is rögzítik.

## **VI. Biztosítékok**

**6.1.**A Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a jelen szerződés hatálya alá eső Vállalkozási szerződésben meghatározott Megrendelői felelősségen kívül is köteles a jelen szerződés hatálya alá tartozó fejlesztési munkák tekintetében a szükséges engedélyeket, illetve hozzájárulásokat határidőben megadni, és a késedelemből eredő esetleges károkért felelősséggel tartozik.

~~**6.2.**A Felek megállapodnak abban, hogy az FV Zrt a jelen szerződésben meghatározott vállalkozási szerződésben vállalt kötbéren felül általán kártérítéssel tartozik, amennyiben a jelen szerződés hatálya alá tartozó fejlesztési munkák végrehajtását követően a szerződésben kitűzött célok nem teljesülnek, amennyiben ez az FV Zrt nek felróható okból áll elő. Az általán kártérítés mértéke: .....~~

~~**6.3.**~~

## **VII. A szerződés megszűnése**

**7.1.**A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodás eredményeképpen létrejött víziközművek Önkormányzat általi aktiválásával és a Vízművek vagyonnevelésbe vételével szűnik meg.

**7.2.**A Felek a jelen szerződés megkötését követően az elállás jogát kölcsönösen kizárják.

## **VIII. Hatályba lépés**

**8.1.A** Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés hatályba lépéshez az Önkormányzat képviselő-testületének és a Fővárosi Vízművek Zrt. Igazgatóságának jóváhagyó határozata szükséges. A testületi jóváhagyások kivonata a jelen megállapodás mellékletét képezi.

## **IX. Vegyes rendelkezések**

**9.1.**Valamely Fél által a másik Félnek a jelen Szerződéssel összefüggésben küldött értesítések vagy más kommunikáció céljára a következő címek szolgálnak:

Fővárosi Vízművek Zrt. részéről kapcsolattartó:

Név: Poldermann Petra

postacím: 1134 Budapest, Váci út 23-27.

e-mail:petra.poldermann@vizmuvek.hu

mobil: + 36 (30) 6065802

Biatorbágy Város Önkormányzat részéről kapcsolattartó:

Név:

postacím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A.

e-mail:

mobil:

**9.2.**Amennyiben a Felek bármelyikének a címe megváltozna, az adott Fél a változás várható bekövetkezése előtt legalább két (2) munkanappal köteles erről a másik Felet értesíteni.

**9.3.**A jelen Szerződés alkalmazásában minden értesítés, jognyilatkozat kizárólag írásban, magyar nyelven teendő meg ajánlott-tértivevényes levél (amit kézbesítő igénybevétele esetén átvételi elismervény pótol) vagy a közjegyzőkről szóló 1991. évi XLI. törvény 142. §-a szerinti eljárás útján a Felek jelen szerződés írt címére. A jelen Szerződéssel összefüggésben tett valamennyi értesítés vagy nyilatkozat ajánlott-tértivevényes úton történt elküldése (ideértve a közjegyzőkről szóló 1991. évi XLI. törvény 142. §-a szerinti eljárás során történő elküldést is) esetén abban az esetben is kézbesítettnek tekintendő, ha a kézbesítés sikertelen (ide értve, de nem kizárólagosan, azt az esetet, ha a tértivevény a címről „nem kereste”, „elköltözött”, „címezett ismeretlen” vagy „nem vette át” vagy más hasonló tartalmú jelzéssel érkezik vissza). Ez utóbbi esetben a kézbesítés napjának a küldemény postai kézbesítése megkísérlésének napja minősül, ha ez nem állapítható meg, akkor a feladás dátumát követő 10. nap.

**9.4.**A Felek megállapodnak, hogy a jelen Szerződésből eredő követelések elévülését a Ptk. 6:25. § (1) bekezdése szerinti körülményeken kívül a követelés teljesítésére irányuló írásbeli felszólítás is megszakítja.

**9.5.**A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései irányadóak. A jelen szerződésre a Vksztv. rendelkezéseit is alkalmazni kell.

**9.6.**A jelen Szerződés elkészítésével és letárgyalásával, valamint a jelen Szerződésben foglalt más cselekményekkel összefüggésben minden Fél viseli a saját költségét.

**9.7.**A Felek megállapodnak abban, hogy minden tőlük ésszerűen elvárható intézkedést megtesznek annak érdekében, hogy a jelen Szerződésből eredő jogvitáikat, igényeiket elsősorban békés, tárgyalásos úton rendezzék, amelynek eredménytelensége esetére,

bármely vita eldöntésére, amely a jelen Szerződésből vagy azzal összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, a Felek alávetik magukat a 2016. évi CXXX. törvény (Pp) szerint a jogvitájukra hatáskörrel rendelkező bíróság illetékességének.

**9.8.**A Felek képviselői egybehangzóan kijelentik, hogy a jelen Szerződés megkötéséhez szükséges felhatalmazásokkal rendelkeznek, jognyilatkozat adási lehetőségük semmilyen szempontból nem korlátozott. A Felek a jelen szerződés minden oldalát kézjegyükkel látták el. A jelen szerződés 4 db eredeti példányban készült, minden Fél a birtokában tart két-két eredeti példányt.

**9.9.**Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás aláírásával a közöttük azonos tárgyban korábban létrejött minden megállapodás hatályát veszti.

Biatorbágy, 2018. ....

Budapest, 2018. ....

.....  
Biatorbágy Város Önkormányzat  
Tarjáni István  
Polgármester

.....  
Fővárosi Vízművek Zrt.  
Haranghy Csaba      Keszler Ferenc  
Vezérigazgató      Gazdasági Vezérigazgató-  
helyettes

Ellenjegyezte:

.....  
dr. Kovács András  
Jegyző

#### **Mellékletek:**

1. számú melléklet: Vízzel való ellátás engedélyes terv + FKI-KHO:2493/2018 hivatkozási számú vízzel való ellátás engedélye
2. számú melléklet: Biatorbágy Város Önkormányzat finanszírozásában megvalósításra kerülő beruházás részletes műszaki leírás
3. számú melléklet: Biatorbágy Város Önkormányzat és FV Zrt. között létrejövő Vállalkozási szerződés
4. számú melléklet: FV Zrt. finanszírozásában megvalósításra kerülő beruházás részletes műszaki leírás
5. számú melléklet: FV Zrt. által a szennyvízágazat vonatkozásában korábban beszédett víziközmű fejlesztési hozzájárulás terhére megvalósításra kerülő beruházás részletes műszaki leírás
6. számú melléklet: FV Zrt. által a vagyonkezelési szerződés visszafizetési kötelezettség terhére megvalósításra kerülő beruházás részletes műszaki leírás
7. számú melléklet: Megállapodás vízterhelési díjkezdvezmény átruházásáról
8. számú melléklet: Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületi határozata

9. számú melléklet: FV Zrt. Igazgatósági határozata

# Együttműködési Megállapodás

(Biatorbágy városi szennyvíztisztító telep hidrológiai kapacitásnövelő fejlesztési munkákról)

Amely létrejött egyfelől

## **Biatorbágy Város Önkormányzata**

Székhelye: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A.  
Statisztikai számjele: 15730088-8411-321-13  
Törzskönyvi azonosító száma: 730084  
Adószáma: 15730088-2-13  
Képviseli: Tarjáni István polgármester  
továbbiakban úgyis mint Ellátásért Felelős, illetve „Önkormányzat”  
másfelől

## **Fővárosi Vízművek Zrt**

székhely: 1134 Budapest, Váci u 23-24  
cégjegyzékszám: Cg. 01-10-042451  
statisztikai számjel: 10898824-3600-114-01  
adószáma: 10898824-2-44  
képviselőiben: Haranghy Csaba vezérigazgató és  
Keszler Ferenc gazdaság vezérigazgató-helyettes  
továbbiakban úgyis FV Zrt., vagy „Szolgáltató”, vagy „Vízművek”

továbbiakban együttesen úgyis mint Felek

### **I. Előzmények**

**1.1.A Biatorbágy Város Önkormányzata, mint ellátásért felelős és a Fővárosi Vízművek Zrt, mint víziközmű-szolgáltató között 2013. június 14. napján a víziközmű rendszer üzemeltetésére vagyonkezelési szerződés jött létre a Víziközmű szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. Törvény (továbbiakban a Vksztv.) rendelkezései alapján.**

**1.2.A Felek rögzítik, hogy közöttük 2014. október 30-ai hatállyal megállapodás jött létre, melyben rögzítették, hogy a Biatorbágyi Vízművek Kft (BVCS) végelszámolásából felszabaduló pénzeszközöket a biatorbágyi szennyvíztisztító telep (Biatorbágy 0175/HRSZ melynek területe 9216 m<sup>2</sup> továbbiakban úgyis mint a "Szennyvíztisztító telep") biológiai kapacitásának 10%-os bővítésére, illetve a mechanikai tisztítás és az iszapkezelés 3200 m<sup>2</sup>/d kapacitás kiépítésére fordítják. A Felek rögzítik, hogy a 2014.**

október 30-án kelt megállapodás a jelen szerződés nem összekapcsolt mellékletét képezi.

- 1.3. Az Önkormányzat Képviselő Testülete 2017. január 26-án 37/2017. (I. 26.) határozatában döntött a biatorbágyi szennyvíztisztító telep – biológiai - kapacitásbővítéséről. Az Önkormányzat és az FV Zrt 2017. július 14. napján megvalósítási megállapodásban rögzítette a Szennyvíztisztító telep intenzifikálásához kapcsolódó feladatok elvégzésének részleteit.
- 1.4. A Fővárosi Vízművek Zrt. megbízásából "*Biatorbágy Város szennyvíztisztító telep intenzifikálása: vízjogi létesítési engedélyezési terv műszaki leírás*" címmel tervek és műszaki leírás (együttesen a **Dokumentáció**) készült 2018. január 31-ei keltezéssel, mely a jelen szerződés mindenkori 1. számú összekapcsolt mellékletét képezi. Felek rögzítik, hogy a fejlesztésére irányuló vízjogi létesítési engedély FKI-KHO: 2493/2018 hivatkozási számon 2018. június 6-án került kiadásra.
- 1.5. A Felek rögzítik, hogy a jelenlegi szennyvíztisztító telep 10.000 lakosegyenértékre került kidolgozásra, a kezelt szennyvízmennyiség napi hidraulikai terhelése  $2000 \text{ m}^3$ ,  $83,3 \text{ m}^3/\text{óra}$ . 85%-os gyakoriság vonatkozásában a kezelt szennyvízmennyiség napi hidraulikai terhelése a 2015-2017 évek adatai alapján  $2100 \text{ m}^3/\text{d}$ . A tervezésnél ezen kiinduló adatok kerültek felhasználásra.
- 1.6. A Felek rögzítik, hogy a Dokumentáció **a jelenlegi 10.000 lakosegyenérték helyett 26.667 lakosegyenértékkal számol. A napi hidraulikai terhelést 3000  $\text{m}^3$ -ben határozták meg.**
- 1.7. A környezetterhelési díjról szóló 2003. évi LXXXIX. törvény (a továbbiakban Ktd tv.) 15. § (2) bekezdése alapján 50%-os vízterhelési díjkedvezményrel élhet a felszíni vizet közvetlenül terhelő vízterhelést csökkentő beruházást megvalósító beruházó. A díjkedvezményre a Ktd tv. (3) bekezdése alapján a Szolgáltató és az Önkormányzat írásos megállapodása, a jelen szerződés 5. számú összekapcsolt melléklete alapján a Szolgáltató is jogosult, ha a beruházást nem a Szolgáltató, hanem az Önkormányzat valósítja meg.
- 1.8. A Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a vízjogi létesítési engedély benyújtásához szükséges tulajdonosi hozzájárulást 2018. május 4-én megadta. A Felek rögzítik, hogy továbbra is fokozottan érdekeltek a szennyvíztelep hidrológiai kapacitásának növelésében, ezért az alábbi megállapodást kötik.

## II. II. A Felek megállapodása

- 2.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Szennyvíztisztító telepnek a Dokumentációban meghatározott fejlesztését közös beruházás keretében elvégzik az alábbiak szerint:
  - 2.1.1. A Felek megállapodnak, hogy az eredeti megállapodásuknak megfelelően a BVCS végelszámolásából származó pénzeszközöket a beruházáshoz rendelkezésre bocsátják, ennek megfelelően a beruházás összköltsége nettó 187.669.900,- Ft, azaz száznyolcvanhétmillió-hatszázhatvankilencezer-kilencszáz forint, amely az ÁFA-t nem tartalmazza.
  - 2.1.2. A Felek megállapodnak, hogy a beruházáshoz szükséges pénzeszközöket az alábbiak szerint bocsátják rendelkezésre:
    - Az Önkormányzat nettó 110.400.691,-Ft azaz száztízmillió-négyszázezer-hatszázkilencvenegyet forint



- FV Zrt. nettó 77.269.209,- Ft, azaz hetvenhétmillió-kétszázhatvankilencezer-kétszázkilenc forint

**2.2.A** Felek rögzítik, hogy a FV Zrt előzetes tájékoztatása szerint a jelen szerződésben meghatározott nettó 187.669.900,- Ft elegendő a Dokumentációban meghatározott fejlesztési beruházások megvalósításához. A Felek rögzítik, hogy – a Felek eltérő megállapodásának hiányában – sem az Önkormányzat, sem a Vízművek nem kötelezhető a jelen megállapodás 2.1.2. pontjában meghatározott összegeken felül további forrást rendelkezésre bocsátani.

**2.3.A** Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés 2. számú összekapcsolt mellékletében meghatározott munkák tekintetben az Önkormányzat, mint Megrendelő vállalkozási szerződés keretében megrendelést ad az FV Zrt, mint Vállalkozó részére a Kbt. 9. § (1) bekezdés i) pontja alapján. A Felek rögzítik, hogy az erre vonatkozó részletes vállalkozási szerződés a jelen megállapodás 3. számú összekapcsolt mellékletét képezi.

Jelen munkákat Felek a vállalkozási szerződés rendelkezései szerint külön műszaki átadás-átvételi eljárás lefolytatásával zárják le, melyet követően FV Zrt. megkezdi a jelen szerződés 4. számú összekapcsolt mellékletében meghatározott fejlesztési munkákat.

**2.4.A** Felek megállapodnak abban, hogy legfeljebb nettó 77.269.209,- Ft értékben a FV Zrt. a jelen szerződés 4. számú összekapcsolt mellékletében meghatározott fejlesztési munkákat saját beruházásban valósítja meg.

A Felek megállapodnak abban, hogy a Biatorbágy szennyvíztisztító telep kapacitáskihasználtsága miatt elutasításra került új szennyvíz rákötési igénylőknek közös tájékoztató levelet írnak jelen együttműködési megállapodás és a vállalkozási szerződés aláírását követően, amely tájékoztató levél értelmében az FV Zrt. a kivitelezést követő próbaüzem során engedélyezi az új szennyvíz rákötéseket az elutasított felhasználóknak, vállalja továbbá, hogy a próbaüzem kezdetekor a felhasználóknak külön, újabb kérelmük nélkül megküldi a szennyvíztisztító telep teljesítő képességének mértékéig a rácsatlakozást engedélyező nyilatkozatokat.

### **III. Határidők**

**3.1.A** Felek megállapodnak, hogy az FV Zrt. Dokumentációban meghatározott fejlesztési beruházások vonatkozásában a kivitelezést az erre vonatkozó engedélyek kézhezvételét követően legkésőbb 2018. június 30-án megkezdi.

**3.2.** A Felek megállapodnak, hogy a Dokumentációban meghatározott valamennyi munka vonatkozásában a megvalósítási határidő az együttműködési megállapodás hatályba lépésétől számított: 75 nap kivitelezési idő + 6 hónap próbaüzem.

### **IV. Szavatossági kérdések**

**4.1.A** Felek rögzítik, hogy a jelen szerződést kifejezetten a FV Zrt. által készített és jelen szerződés 1.4. pontjában hivatkozott Dokumentációra utalással kötik meg.

**4.2.A** Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodás alapján elvégzett fejlesztések eredményeként a Szennyvíztisztító telep hidrológiai teljesítő képessége 2000 m<sup>3</sup>/d-ről legalább 3000 m<sup>3</sup>/d-ra emelkedik.

- 4.3.**A Felek kifejezetten és hangsúlyozottan rögzítik, hogy a telep tényleges befogadó kapacitásának növekedésében érdekeltek, és erre vonatkozóan a FV Zrt. kifejezetten szavatosságot vállal.
- 4.4.**A Felek rögzítik, hogy az FV Zrt. jelen szerződés szerinti szavatosságvállalása kiterjed mindazon saját beruházásban végzett fejlesztési munkákra is, amelyek a jelen megállapodás hatálya alá tartoznak.
- 4.5.**A Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat az elvégzett fejlesztési munkákat jogosult és köteles szakértővel ellenőriztetni abból a szempontból, hogy azok teljesítik-e jelen szerződésben meghatározott célok elérését. A Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat ellenőrzési joga valamennyi a jelen szerződés hatálya alá tartozó fejlesztési munkára kiterjed azzal, hogy a Vállalkozási szerződés keretében végzett fejlesztések tekintetében az Önkormányzat, mint megrendelő az általa kijelölt műszaki ellenőr útján látja el az ellenőrzést.

## **V. Tulajdonjogi kérdések**

- 5.1.**A Felek rögzítik, hogy a Dokumentációban meghatározott fejlesztési beruházások eredményeként létrejött víziközmű létesítmények műszaki átadás-átvételéről és üzembe helyezéséről a sikeres próbaüzemet követően jegyzőkönyvet vesznek fel. A jegyzőkönyv alapján Felek a 2.3. és 2.4. pontban rögzített fejlesztési munkák tekintetében az alábbiak szerint járnak el.
- Az Önkormányzat megbízásából vállalkozási szerződés keretében megvalósuló, a jelen szerződés 3. számú összekapcsolt mellékletében meghatározott fejlesztési munkák befejezetlen beruházásként az önkormányzat tulajdonát képezik, azokat az önkormányzat az üzembe helyezési jegyzőkönyv alapján aktiválja.
  - A FV Zrt. jelen szerződés 4. számú összekapcsolt mellékletében meghatározott, saját beruházásban megvalósított fejlesztési munkákat a Vksztv. 10.§ (2) rendelkezései szerint az üzembe helyezés napjával az Önkormányzatnak térítésmentesen átadja. A tulajdonba adás a Vksztv. 10.§ (4) bekezdés szerint az általános forgalmi adó szempontjából közcélú adománynak minősül.
- 5.2.**Dokumentációban meghatározott fejlesztési beruházásokat az 5.1. pontban hivatkozott műszaki átadás-átvétellel egyidejűleg, a tulajdonos önkormányzat, mint ellátásért felelős az FV Zrt. vagyonkezelésébe adja, azokat az FV Zrt. vagyonkezelésbe veszi és a vagyonkezelési szerződés rendelkezései szerint üzemelteti.
- 5.3.**Felek a felvett jegyzőkönyvben a Dokumentációban meghatározott fejlesztési beruházások eredményeként létrejött víziközmű létesítmények valamennyi értékadatát is rögzítik.

## **VI. Biztosítékok**

- 6.1.**A Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat a jelen szerződés hatálya alá eső Vállalkozási szerződésben meghatározott Megrendelői felelősségen kívül is köteles a jelen szerződés hatálya alá tartozó fejlesztési munkák tekintetében a szükséges

engedélyeket, illetve hozzájárulásokat határidőben megadni, és a késedelemből eredő esetleges károkért felelősséggel tartozik.

## **VII. A szerződés megszűnése**

**7.1.**A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodás eredményeképpen létrejött víziközművek Önkormányzat általi aktiválásával és a Vízművek vagyongazdálkodásba vételével szűnik meg.

**7.2.**A Felek a jelen szerződés megkötését követően az elállás jogát kölcsönösen kizárják.

## **VIII. Hatályba lépés**

**8.1.**A Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés hatályba lépéshez az Önkormányzat képviselő- testületének és a Fővárosi Vízművek Zrt. Igazgatóságának jóváhagyó határozata szükséges. A testületi jóváhagyások kivonata a jelen megállapodás mellékletét képezi.

## **IX. Kommunikáció, a Felek együttműködése**

**9.1.**Megnövekedett lakossági és közületi igényekre a Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés megkötését követően FV Zrt. tájékoztató levelet juttat el a szennyvíz kapacitási igénnyel rendelkező természetes és jogi személyekhez, melyben tájékoztatja az igénylőket, hogy a kapacitási problémák előre láthatóan 2018 végéig átmenetileg megoldódnak. A FV Zrt. kötelezettséget vállal arra, hogy eddig az időig a zárt tartályba gyűjtött szennyvizet összegyűjti és elszállítja az Önkormányzat közigazgatási területén, amennyiben az erre irányuló közszolgáltatási szerződést az Önkormányzat a Vízművekkel fenntartja.

**9.2.**Önkormányzat tudomással bír arról, hogy a szennyvíztisztító telep további kapacitás-növelése érdekében megfelelő pénzügyi fejlesztési források, pályázatok felkutatása szükséges.

## **X. Vegyes rendelkezések**

**10.1.** Valamely Fél által a másik Félnek a jelen Szerződéssel összefüggésben küldött értesítések vagy más kommunikáció céljára a következő címek szolgálnak:

Fővárosi Vízművek Zrt.  
postacím: 1134 Budapest, Váci út 23-27.  
e-mail:

Biatorbágy Város Önkormányzata  
postacím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A.  
e-mail:

- 10.2.** Amennyiben a Felek bármelyikének a címe megváltozna, az adott Fél a változás várható bekövetkezése előtt legalább két (2) munkanappal köteles erről a másik Felet értesíteni.
- 10.3.** A jelen Szerződés alkalmazásában minden értesítés, jognyilatkozat kizárólag írásban, magyar nyelven teendő meg ajánlott-tértivevényes levél (amit kézbesítő igénybevétele esetén átvételi elismervény pótol) vagy a közjegyzőkről szóló 1991. évi XLI. törvény 142. §-a szerinti eljárás útján a Felek jelen szerződés írt címére. A jelen Szerződéssel összefüggésben tett valamennyi értesítés vagy nyilatkozat ajánlott-tértivevényes úton történt elküldése (ideértve a közjegyzőkről szóló 1991. évi XLI. törvény 142. §-a szerinti eljárás során történő elküldést is) esetén abban az esetben is kézbesítettnek tekintendő, ha a kézbesítés sikertelen (ide értve, de nem kizárólagosan, azt az esetet, ha a tértivevény a címről „nem kereste”, „elköltözött”, „címezett ismeretlen” vagy „nem vette át” vagy más hasonló tartalmú jelzéssel érkezik vissza). Ez utóbbi esetben a kézbesítés napjának a küldemény postai kézbesítése megkísérlésének napja minősül, ha ez nem állapítható meg, akkor a feladás dátumát követő 10. nap.
- 10.4.** A Felek megállapodnak, hogy a jelen Szerződésből eredő követelések elévülését a Ptk. 6:25. § (1) bekezdése szerinti körülményeken kívül a követelés teljesítésére irányuló írásbeli felszólítás is megszakítja.
- 10.5.** A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései irányadóak. A jelen szerződésre a Vksztv. rendelkezéseit is alkalmazni kell.
- 10.6.** A jelen Szerződés elkészítésével és letárgyalásával, valamint a jelen Szerződésben foglalt más cselekményekkel összefüggésben minden Fél viseli a saját költségét.
- 10.7.** A Felek megállapodnak abban, hogy minden tőlük ésszerűen elvárható intézkedést megtesznek annak érdekében, hogy a jelen Szerződésből eredő jogvitáikat, igényeiket elsősorban békés, tárgyalásos úton rendezzék, amelynek eredménytelensége esetére, bármely vita eldöntésére, amely a jelen Szerződésből vagy azzal összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, a Felek alávetik magukat a 2016. évi CXXX. törvény (Pp) szerint a jogvitájukra hatáskörrel rendelkező bíróság illetékességének.
- 10.8.** A Felek képviselői egybehangzóan kijelentik, hogy a jelen Szerződés megkötéséhez szükséges felhatalmazásokkal rendelkeznek, jognyilatkozat adási lehetőségük semmilyen szempontból nem korlátozott. A Felek a jelen szerződés minden oldalát kézjegyükkel látták el. A jelen szerződés 4 db eredeti példányban készült, minden Fél a birtokában tart két-két eredeti példányt.
- 10.9.** Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás aláírásával a közöttük azonos tárgyban korábban létrejött minden megállapodás hatályát veszti.

Biatorbágy, 2018. ....

Budapest, 2018. ....

.....  
Biatorbágy Város Önkormányzat  
Tarjáni István  
Polgármester

.....  
Fővárosi Vízművek Zrt.  
Haranghy Csaba Keszler Ferenc  
Vezérigazgató Gazdasági Vezérigazgató-  
helyettes

Ellenjegyezte:

.....  
dr. Kovács András  
Jegyző

**Mellékletek:**

1. számú melléklet: Vízzogi létesítési engedélyes terv + KTVF: ... számú vízzogi létesítési engedélye
2. számú melléklet: Biatorbágy Város Önkormányzat finanszírozásában megvalósításra kerülő beruházás részletes műszaki leírás
3. számú melléklet: Biatorbágy Város Önkormányzat és FV Zrt. között létrejövő Vállalkozási szerződés
4. számú melléklet: FV Zrt. finanszírozásában megvalósításra kerülő beruházás részletes műszaki leírás
5. számú melléklet: Megállapodás vízterhelési díjkezdvezmény átruházásáról
6. számú melléklet: Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületi határozata
7. számú melléklet: FV Zrt. Igazgatósági határozata

## K i v o n a t

**Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének  
2018. június 13-án megtartott ülésének jegyzőkönyvéből**

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
153/2018. (VI. 13.) határozata**

**A biatorbágyi szennyvíztisztító telep intenzifikációjáról – a Fővárosi Vízművek Zrt-vel  
kötött kétoldalú Megvalósulási Megállapodás módosításáról**

Biatorbágy Város Önkormányzata:

1. a biatorbágyi szennyvíztisztító telep intenzifikációját az FKI-KHO 2493/2018 számon vízjogi létesítési engedélyt kapott műszaki dokumentációja alapján elindítja,
2. megbízza a Fővárosi Vízművek Zrt-t, hogy a beruházást in-house eljárásban bonyolítsa le,
3. felhatalmazza a Polgármestert, hogy a határozat mellékletét képező Együttműködési Megállapodás, Vállalkozási Szerződés, és Megállapodás az FKI-KHO 2493/2018 hivatkozási számú vízjogi létesítési engedély alapján végzett beruházás után vízterhelési díj igénybevételeéről szerződéseket megkösse, a Jegyzőt az ellenjegyzésre,
4. felhatalmazza a Polgármestert, hogy a Dokumentációban meghatározott valamennyi munka vonatkozásában a kivitelezési idő, amennyiben a Fővárosi Vízművek Zrt. a 75 napot nem tudja vállalni, úgy a szerződésekben ettől eltérhet, maximum 120 napig.
5. a 2018. évi költségvetési rendeletben meghatározott nettó 110.400.691,-Ft összeget a beruházáshoz biztosítja,
6. felhatalmazza a polgármestert, hogy a beruházás műszaki ellenőri feladatainak ellátására a legmegfelelőbb személyt kiválassza,
7. a Felek közti kapcsolattartással Szakadátai László alpolgármestert bízza meg.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester, Jegyző

**Végrehajtásért felel:** Szervezési Osztály

Tarjáni István s.k.  
polgármester

dr. Kovács András s.k.  
jegyző

a kiadmány hitelül:

Pénzesné Szép Anna  
jegyzőkönyvvezető



FŐVÁROSI KATASZTRÓFAVÉDELMI IGAZGATÓSÁG  
KATASZTRÓFAVÉDELMI HATÓSÁGI OSZTÁLY

Vízikönyvi szám: 6.3/21/471

Tárgy: Biatorbágy szennyvíztisztító telep  
intenzifikálásának vízjogi létesítési engedélye  
ügyében hiánypótlásra felszólítás

Hivatkozási szám: FKI-KHO: 2493/2018.

Ügyintéző: **dr. Vími Zoltán**  
**Bulyovszky Balázs**

Telefon: 06-1-459-2476, 2477

e-mail: fki.hatosag@katved.gov.hu

## H A T Á R O Z A T

**1./ A Fővárosi Vízművek Zrt.** (1134 Budapest, Váci út 23–27.; a továbbiakban: Engedélyes) részére, a **HIDROKOMPLEX Mérnökszolgálati Kft.** (1034 Budapest, Bécsi út 122–124., a továbbiakban: Tervező) tervező által készített 2265 tervszámú 2018. január 31-i keltezésű dokumentációja alapján, a 2./ pontban ismertetett vízilétesítmények megépítésére

### vízjogi létesítési engedélyt

adok.

#### **2./ Létesül:**

VOR	Objektum név	Objektum típus
AIA394	Biatorbágy–Szennyvíztisztító Telep	Szennyvíztisztító telep
AIC404	Benta-patak (18.971 fkm) – kibocsátási pont	Kibocsátási pont

Biatorbágy, szennyvíztisztító telep intenzifikálása az alábbiak szerint:

#### Előzmények, meglévő állapot:

A szennyvíztisztító telep a Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonában álló 0175/2 hrsz. alatti ingatlanon található. A tisztítótelep helyén a terepszint 130,50 mBf. A szennyvíztisztító területe összesen 9216 m<sup>2</sup>. A szennyvíztisztító telep Biatorbágy település közcsatornán érkező szennyvizet tisztítja, illetve települési folyékony hulladékot is fogad. A szennyvíztisztító telepre Biatorbágy felől, DN400 méretű csövön érkezik a szennyvíz. Az átemelő maximális vízszállítása: 85 l/s. A telep többszörösen módosított KTVF: 50439-1/2011. számú vízjogi üzemeltetési engedéllyel rendelkezik.

*Ügyfélfogadás: Vízügyi és vízvédelmi hatósági ügyekben előzetes időpont-egyeztetést követően az ügyfelek az alábbi időpontokban fordulhatnak kérdéseikkel személyesen a hatósághoz, illetve tekinthetnek be az eljárás során keletkezett iratokba:  
Hétfő, szerda: 9:00-12:00, 14:00-16:00; Péntek: 9:00-12:00*

### Az alkalmazott tisztítási technológia:

A mechanikai előtisztítást követően időben váltakozó nitrifikációs-denitrifikációs biológiai tisztítás kiegészítve utó-levegőztetéssel, biológiai többletfoszfor eltávolítással és kiegészítő vegyszeres foszforkicsapatással. A tisztítás során képződő fölösiszapot centrifugán elővíztelenítik, majd úgyszintén centrifugán víztelenítik.

### A beérkező szennyvíz minősége (a meglévő technológia kivitelezésének időpontjában)

<b>Komponens</b>	<b>Szennyezőanyag koncentráció (g/m<sup>3</sup>)</b>	<b>Terhelés (kg/nap)</b>
BOI <sub>s</sub>	300	600
KOI <sub>k</sub>	600	1.200
Összes nitrogén	50	100
Összes foszfor	12,5	25
Összes lebegő anyag	300	600

### A beérkező szennyvíz minősége (jelenlegi/tervezett állapot szerint)

<b>Komponens</b>	<b>Szennyezőanyag koncentráció (g/m<sup>3</sup>)</b>	<b>Terhelés (kg/nap)</b>
BOI <sub>s</sub>	533	1.600
KOI <sub>k</sub>	960	2.880
Összes nitrogén	100	300
Összes foszfor	16	48
Összes lebegő anyag	533	1.600

### **2.1./ Tervezett I. ütem:**

#### **Új osztómű:**

Iszaptárolóra épített három részre osztott vasbeton műtárgy. Célja a DN300-as szennyvíz csatornán keresztül érkező szennyvizek két irányba osztása (a meglévő, illetve a létesítendő előmechanikai egységek irányába)

Az osztómű mérete: 4,8 x 1,6 x 2,2 m

#### **Rács és homokfogó:**

Funkciója az új osztóműről DN250-es szennyvíz csatornán keresztül érkező szennyvizek szűrése. A rácsszemetet és a víztelenített homokot 1-1 4 m<sup>3</sup>-es konténerekben gyűjtik és szállítják el. A létesítmény megkerülő ággal is rendelkezik.

<u>Finomrács és homokfogó:</u>	Gyártó/Típus:	Akvipatent Kft. HF-80
	Maximális kapacitása:	90 l/s (324 m <sup>3</sup> /h)
	Pálcaköz:	3 mm
	Tömörítés határfoka:	60 %
	Tömörített rácsszemét:	0,29 m <sup>3</sup> /d
	Víztelenített homok mennyisége:	0,8 m <sup>3</sup> /d



### **Előülepítő:**

A homokfogó után a szennyvíz gravitációsan kerül az előülepítőre. Célja a biológiai műtárgy terhelésének a csökkentése. Az előülepítőben lehetőség van a fölösiszap bevezetésére. A létesítmény megkerülő ággal is rendelkezik.

<u>Előülepítő:</u>	Medence típusa:	Dorr rendszerű medence
	Medence átmérője:	14,0 m
	Medence térfogata:	373 m <sup>3</sup>
	Medence felülete:	134 m <sup>2</sup>
	Vízmélység:	2,5 m
	Tartózkodási idő:	1,49 – 5,9 h

<u>Iszaptároló medence:</u>	Funkciója:	Nyers és kevert iszap tárolására.
	Tárolási kapacitás:	70 m <sup>3</sup>

<u>Kevertiszap feladó szivattyú:</u>	Gyártó/Típus:	Seepex BN 17-6LS Frekvenciaváltóval
	Darabszám:	1 db
	Kapacitása:	15 m <sup>3</sup> /h

<u>Iszapfeladó szivattyú:</u>	Gyártó/Típus:	Flygt CT 3085.183 MT440
	Darabszám:	1 db
	Kapacitása:	10 l/s

<u>Mélylevegőztető/keverő szivattyú:</u>	Gyártó/Típus:	Tsurumi 50TRN 43.7
	Darabszám:	1 db
	Névleges ford.szám:	1450/min

### **Haváriatározó:**

3000 m<sup>3</sup>/nap feletti szennyvíz mennyisége esetén a telepre érkező szennyvíz ide kerül bevezetésre. A tárolóból a szennyvizek 2 db átemelő szivattyú juttatja el az anaerob medence irányába. A haváriatároló biztonsági túlfolyóval rendelkezik.

Tárolási kapacitás: 600 m<sup>3</sup>  
Hasznos méret: 10,0 x 10,0 x 6,0 m

<u>Átemelő szivattyúk:</u>	Gyártó/Típus:	Flygt NP 3102 MT 3462
	Darabszáma:	2 db
	Kapacitása:	75 m <sup>3</sup> /h

### **Biofilter:**

Az előülepített iszap szagtalanítása érdekében.

<u>Biofilter adatai:</u>	Gyártó/Típus:	Foba Kft. BZ 16 A
	Darabszáma:	2 db
	Kapacitása:	250 m <sup>3</sup> /h

## 2.2./ Tervezett II. ütem:

### SBR<sup>BIOMONT</sup> reaktor:

Két azonos felépítésű szakaszos működésű reaktor. Ezek végzik a szennyvíz szerves anyag tartalmának biológiai tisztítását, valamint a nitrogén és foszfor tartalom részleges eltávolítását. A reaktor a ciklus fázisainak megfelelően anaerob, anoxikus, aerob térként, valamint ülepítőként funkcionál. A két reaktor együttesen 8 db 360 perces ciklust bonyolít le naponta.

2 db 750 m<sup>3</sup> medence

Gépszet: 2 db ITT 4410 típusú keverő; P=2,3/1,4 kW  
2×300 db FLYGT SANITAIRE tányéros levegőztető elem

## 2.3./ Meglévő technológiához:

### Anoxikus/Aerob medencéhez:

- Mérőberendezések  
(új NH<sub>4</sub>-N, NO<sub>3</sub>, O<sub>2</sub>, TS, redox mérők telepítése)
- 2 db AERZEB GM25S légfúvó berendezés (tartalék)  
(Q = 19,9 m<sup>3</sup>/h ; Δp = 600 mbar ; P = 30 kW)

## 2.4./ Hidraulikai terhelés:

Meglévő: (85% gyakoriság alapján)

<b>Napi hidraulikai terhelés</b>	Q <sub>d</sub>	m <sup>3</sup> /d	2100
<b>Hidraulikai terhelés</b>	Q <sub>h</sub>	m <sup>3</sup> /h	87,5
<b>A telep szennyvezetőanyag terhelése</b>	LE		10.000

Tervezett:

<b>Napi hidraulikai terhelés</b>	Q <sub>d</sub>	m <sup>3</sup> /d	3.000
<b>Hidraulikai terhelés</b>	Q <sub>h</sub>	m <sup>3</sup> /h	125
<b>Óracsúcs</b>	Q <sub>h</sub> max	m <sup>3</sup> /h	200
<b>A végátemelőből érkező maximális szennyvíz mennyiség</b>	Q <sub>h</sub> max, átemelő	m <sup>3</sup> /h	305
<b>A telep tervezett szennyvezetőanyag terhelése</b>	LE		26.667

**Befogadó:** A kezelt szennyvíz a szennyvíztisztító telep meglévő technológiájára kerül továbbvezetésre. A tisztított szennyvíz változatlan feltételekkel és műszaki paraméterekkel a továbbiakban is a Benta-patak 18+971 fkm szelvényébe kerül bevezetésre.

**3./ E vízjogi létesítési engedély 2023. június 30. napjáig hatályos.** Az engedély hatályának meghosszabbítása – előbbi időpont lejártá előtt – a *vízgazdálkodási hatósági jogkör gyakorlásáról* szóló 72/1996. (V. 22.) Korm. rendeletben [a továbbiakban: 72/1996. (V. 22.) Korm. rendelet], valamint a *vízjogi engedélyezési eljáráshoz szükséges dokumentáció tartalmáról* szóló 41/2017. (XII. 29.) BM rendeletben [a továbbiakban: 41/2017. (XII. 29.) BM rendelet] előírt mellékletek csatolásával kérhető.

#### 4./ Előírások:

1. A munkálatok megkezdését és befejezését a vízügyi hatóságra be kell jelenteni.
2. A kivitelezés befejeztével műszaki átadás-átvételi eljárást kell tartani, a műszaki átadás-átvételi eljárás tervezett időpontjáról legalább 8 nappal előbb értesíteni kell a vízügyi hatóságot.
3. Műszaki átadás-átvételi eljárást követő 30 napon belül a 72/1996. (V. 22.) Korm. rendelet és a 41/2017. (XII. 29.) BM rendelet szerinti mellékletek csatolásával az üzemeltetőnek a vízjogi üzemeltetési engedélyt meg kell kérni.
4. A tulajdonos személyében bekövetkezett változást Engedélyes köteles 30 napon belül a vízügyi hatóságra bejelenteni.
5. Amennyiben jelen engedély alapján tárgyi vízilétesítmények nem kerülnek megépítésre a vízjogi létesítési engedély hatályának lejártát követő 30 napon belül Engedélyes nyújtja be az erre vonatkozó nyilatkozatát.
6. A szennyvízelvezető rendszerrel párhuzamos és keresztező vezetékeknél a vonatkozó szabvány szerinti védőtávolságot és csővédelmet biztosítani kell.
7. A létesítmények teljesítményének igazolására maximum 6 hónap időtartamú próbaüzemet kell lefolytatni, melynek során akkreditált laboratórium által végzett mérési eredményekkel kell bizonyítani, hogy a tisztított víz minősége kielégíti az előírt határértékeket. A maximum 6 hónapos próbaüzem időtartama nem hosszabbítható meg, de amennyiben a próbaüzem elindítását követően minimum négy alkalommal, azonos időközönként vett akkreditált mérési eredmények kellő biztonsággal bizonyítják a határérték tartós és folyamatos betartását, a próbaüzem előbb is lezárható.
8. A próbaüzem végzéséhez próbaüzemi tervet kell készíteni, melyet jóváhagyás céljából be kell küldeni a vízügyi hatósághoz.
9. A próbaüzem megkezdésének tervezett időpontjáról legalább 10 nappal előbb értesíteni kell a vízügyi hatóságot.
10. A próbaüzemi zárójelentést a vízjogi üzemeltetési engedély kérelem benyújtásával egyidejűleg be kell küldeni a vízügyi hatóságra.
11. Abban az esetben, ha a csővezetékek építése során talajvízszint süllyesztés szükséges, a víztelenítési tervet be kell nyújtani a vízügyi hatóság részére. A tervhez mellékelni kell a kitermelt talajvíz elhelyezésére vonatkozóan a befogadó (csatorna, vízfolyás, stb.) üzemeltetőjének/ kezelőjének a fogadó nyilatkozatát. **Határidő:** az érintett szakasz kivitelezésének megkezdése előtt legalább 15 nappal.
12. A víztelenítés megkezdése előtt, a víztelenítés leszívási görbe által érintett, meglévő vagy építés alatt álló épületek/építmények állapotfelmérését el kell végezni. Az állapotfelmérés eredményéről a vízügyi hatóságot tájékoztatni kell. A kivitelezési munka befejezésekor ellenőrző vizsgálatot kell végezni. **Határidő:** az állapotfelmérés elvégzését követő 15 napon belül.
13. A földtani közeg és a felszín alatti vizek minősége nem veszélyeztethető. A kockázatos anyagokkal kapcsolatban be kell tartani a *felszín alatti vizek védelméről* szóló 219/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet [a továbbiakban: 219/2004. (VII. 21.)

Korm. rendelet] előírásait, és fokozott figyelmet kell fordítani arra, hogy a felszín alatti víz, illetve a földtani közeg ne szennyeződjön.

14. A 219/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet 8. § c) alapján a felszín alatti vizek jó állapotának biztosítása érdekében tevékenység csak úgy végezhető, hogy hosszú távon se veszélyeztesse a felszín alatti vizek jó állapotát.
15. A Benta-patakba elvezetésre kerülő tisztított szennyvíz minőségének a *felszíni vizek minősége védelmének szabályairól* szóló 220/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet [a továbbiakban: 220/2004 (VII.21.) Korm. rendelet] és *a vízszennyező anyagok kibocsátásaira vonatkozó határértékekről és alkalmazásuk egyes szabályairól* szóló 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendelet (a továbbiakban: 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendelet) alapján:

- a) az alábbi komponensekre technológiai határértékeket határozok meg:

Megnevezés	Határérték
dikromátos oxigénfogyasztás KOI <sub>k</sub>	125 mg/l
biokémiai oxigénigény (BOI <sub>5</sub> )	25 mg/l
Összes lebegőanyag (öLA)	35 mg/l

- b) az alábbi komponensekre területi határértékeket határozok meg:

Sorszám	Megnevezés	2. Egyéb védett területek befogadói
1.	pH	6,5 -9
	Szennyező anyagok	Határérték (mg/l)
2.	Ammónia-ammónium-nitrogén <sup>(1)</sup>	10
3.	Összes foszfor (P <sub>összes</sub> )	5 <sup>(2)</sup>
4.	Összes nitrogén <sup>(1)</sup>	35 <sup>(2)</sup>

(1) A 2000 LE alatti települési szennyvíztisztító telepek esetében a november 15. és április 30. közötti időszakban a kibocsátásra határérték nem vonatkozik.

(2) A 240/2000. (XII. 23.) Korm. rendelet alapján kijelölt érzékeny felszíni vizekbe és azok vízgyűjtő területén lévő, közvetlenül bevezető befogadóba történő közvetlen bevezetés esetén 10 000 LE terhelés fölött követelményként az 1. számú melléklet I. Rész szerinti technológiai határérték állapítható meg.

- c) A fennmaradó komponensekre a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendelet 2. számú melléklete "2. Egyéb védett területek befogadói" oszlopban meghatározott kibocsátási határértékeknek kell megfelelnie.

16. Egyéb komponensek tekintetében az elvezetett szennyvizek minőségének a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendelet 2. számú melléklet „2. Egyéb befogadóba való közvetett bevezetés esetén” előírt küszöbértékeknek kell megfelelnie.
17. Az építési, terepfeltöltési munkák során felhasznált talaj, illetve töltőanyag talajmechanikai tulajdonságai mellett azok szennyezettségét is meg kell vizsgálni. Csak olyan anyagok használhatók fel, melyek a földtani közeget és a felszín alatti vizeket nem veszélyeztetik.
18. Az építés alatt vízvezetésről gondoskodni kell.
19. A tevékenység során esetlegesen bekövetkező káresemény esetén annak felszámolásáról, a terület eredeti állapotának visszaállításáról Engedélyes köteles gondoskodni.

20. Az építési tevékenység során esetleges szennyezés bekövetkezte esetén a szakszerű kárelhárítási munkákat haladéktalanul meg kell kezdeni, a szennyezettség tényét késedelem nélkül be kell jelenteni a vízügyi hatóság részére.
21. A kivitelezés befejeztével a terület eredeti állapotának helyreállításáról (növényzet) gondoskodni kell.
22. A Közép-Duna-völgyi Vízügyi Igazgatóság (1088 Budapest, Rákóczi út 41., a továbbiakban: KDV-VIZIG) vagyongazdálkodási hozzájárulásában foglaltakat be kell tartani.

**4.1./ A Pest Megyei Kormányhivatal Érdi Járási Hivatal Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főosztály PE-06/KTF/10568-1/2018. számú szakhatósági állásfoglalásának előírásai:**

1. A vízfolyás menti természetközeli állapotú területek védelméről gondoskodni kell.
2. Az üzemeltetés során a vízfolyásokba még havária esetén sem kerülhet nyers szennyvíz.

**4.2./ A Pest Megyei Kormányhivatal Érdi Járási Hivatal Hatósági Főosztály Népegészségügyi Osztály PE-06/NEO/01699-2/2018. számú szakhatósági állásfoglalásának előírásai:**

1. A munkálatok ideje alatt a szennyvíztisztító telep üzemszerű működését biztosítani szükséges.
2. A bontásból származó anyagok megfelelő elhelyezéséről gondoskodni kell.
3. Meg kell vizsgálni, hogy a meglévő fertőtlenítő rendszer az intenzifikálással megnövekedett szennyvízmennyiség fertőtlenítésére alkalmas e (biztonsági klórozás).
4. A telepen a szennyvíz- és iszapkezelés során használt vegyszerek tárolási feltételeit biztosítani szükséges.
4. Az iszapvíztelenítő gépház műszaki szagvédelmét meg kell oldani a tartózkodó helyiséggel való közvetlen kapcsolat miatt.

**A munkálatok csak e határozat véglegessé válását követően kezdhetők meg. Jelen engedély a megépítendő vízellátási létesítmények üzemeltetésére nem jogosít.**

A fenti előírások határidőre történő önkéntes teljesítésének elmaradása esetén az *általános közigazgatási rendtartásról* szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 77. §-ában foglaltak alkalmazásának van helye.

Az Engedély előírásaiban foglaltak nem vagy nem megfelelő teljesítése esetén a *vízgazdálkodásról* szóló 1995. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Vgtv.) 32/A. § (1) bekezdése alapján a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Igazgató-helyettesi Szervezet Katasztrófavédelmi Hatósági Osztály (a továbbiakban: FKI-KHO) Engedélyest vízgazdálkodási bírság megfizetésére kötelezi.

Egyidejűleg megállapítom, hogy az igazgatási szolgáltatási díj mértéke **120 000 Ft, melyet Engedélyes megfizetett.**

Megállapítom továbbá, hogy a Pest Megyei Kormányhivatal Érdi Járási Hivatal Hatósági Főosztály Népegészségügyi Osztályát, mint az ügyben eljáró szakhatóságot megillető igazgatási szolgáltatási díj mértéke 23 900 Ft, melynek viselésére Engedélyes köteles. Megállapítom, hogy a szakhatósági eljárásért fizetendő igazgatási szolgáltatási díj megfizetésre került.

E döntés ellen a közléstől számított 15 napon belül a Belügyminisztérium Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóságnak címzett, de az FKI-KHO-hoz elektronikus ügyintézésre kötelezettek esetében elektronikus úton, természetes személyek választásuk alapján elektronikus vagy postai úton négy példányban benyújtandó fellebbezéssel élhetnek. A fellebbezési eljárás díja 60 000 Ft, amit az FKI-KHO Magyar Államkincstárnál vezetett 10023002-00319566-00000000 számú előirányzat-felhasználási számlájára átutalási megbízással vagy postai úton készpénz-átutalási megbízással (csekk) kell megfizetni. A fellebbezési eljárási díj megfizetésekor kérem hivatkozzon a fellebbezett döntés iktatószámára, a hatósági eljárás tárgyára, valamint kérem feltüntetni a befizető nevét és címét.

## I N D O K O L Á S

Engedélyes 2018. március 08. napján kelt levelében e határozat 2./ pontjában leírt vízelésminték megvalósítására vízjogi létesítési engedélyt kért. A kérelmet és mellékleteit a 72/1996. (V. 22.) Korm. rendelet és a 41/2017. (XII. 29.) BM rendelet előírásai szerint ellenőriztem és megállapítottam, hogy a beadvány tartalmazza:

- Engedélyes megnevezését, címét;
- az engedélyezési tervek 5 példányát, a tervezői jogosultság igazolását (tervező neve: Brennerné Kovács Ildikó kamarai száma: 01-4615, Brenner József kamarai száma: 01-4614, Varga Zsolt kamarai száma: 01-15460, Rusznyák Viktor 01-5704);
- az érintett ingatlanokra vonatkozó tulajdonjog igazolását (Biatorbágy 0175/2 hrsz.);
- vagyonezerlési szerződés másolatát, mely létrejött Biatorbágy Város Önkormányzata és az Engedélyes között;
- a Közép-Duna-völgyi Vízügyi Igazgatóság (a továbbiakban: KDV-VIZIG) vízügyi objektumazonosítási nyilatkozatát (01670-0006/2018.);
- a KDV-VIZIG vagyonezerlési hozzájárulását (01670-0005/2018.);
- a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. elvi befogadói nyilatkozatát (I-2015730303, 092547/2015);
- műszaki leírást;
- igazolást a megfizetett igazgatási szolgáltatási díjról.

A tervdokumentációt megküldtem az alábbi hatóságok, mint szakhatóságok részére:

**A Pest Megyei Kormányhivatal Érdi Járási Hivatal Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főosztály a PE-06/KTF/10568-1/2018. számú szakhatósági állásfoglalásában a rendelkező részben foglalt előírásokkal hozzájárult az engedély kiadásához. Szakhatósági állásfoglalását az alábbiakkal indokolta:**

*„A Pest Megyei Kormányhivatal Érdi Járási Hivatal Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főosztályához (a továbbiakban: Járási Hivatal) 2018. április 13. napján érkezett az Engedélyező Hatóság FKI-KHO: 2493-7/2018. számú szakhatósági megkeresése tárgyi vízjogi létesítési engedélyezés ügyében.*

*A területileg illetékes első fokú környezetvédelmi és természetvédelmi hatóság által kiadott KTVF: 26525-12/2010. számú határozatban megállapításra került, hogy Biatorbágy, 0175/2 hrsz-ú ingatlanon a térségi szennyvíztisztító telep bővítésének jelentős környezeti hatása nincs.*

*A megkereséshez csatolt dokumentációt átvizsgálva az alábbiakat állapítottam meg:*

*Biatorbágy, külterület 0175/2 hrsz.-ú ingatlanon megépített szennyvíztisztító országos jelentőségű egyedi jogszabály által kijelölt védett természeti területet és a természet védelméről szóló 1996. évi LIII. törvény (a továbbiakban: Tvt.) 23.§ (2) bekezdésében meghatározott ex lege védett természeti területet, illetve természeti értéket nem érint. Továbbá a terület nem képezi részét az európai közösségi jelentőségű természetvédelmi rendeltetésű területekről szóló 275/2004. (X. 8.) Korm. rendelet és az európai közösségi jelentőségű természetvédelmi rendeltetésű területekkel érintett földrészelekről szóló 14/2010. (V. 11.) KvVM rendelet által meghatározott Natura 2000 hálózat területének, illetve a barlangok felszíni védőövezetének kijelöléséről szóló 16/2009. (X. 8.) KvVM rendelet által megállapított barlang felszíni védőövezete sem érinti. Egyedi tájérték közvetlen érintettsége nem ismert.*

*A Benta-patak (mint a szennyvíztisztító tisztított szennyvizeinek befogadója), és a Füzes-patak, valamint a patakok melletti természetközeli állapotú területek részét képezik azonban az Országos Területrendezési Tervről szóló 2003. évi XXVI. törvényben és a Budapesti Agglomeráció Területrendezési Tervéről szóló 2005. évi LXIV. törvényben lehatárolt országos ökológiai hálózat övezetének, mint ökológiai folyosó.*

*Az ökológiai folyosó szerepe, hogy természetközeli állapotban megmaradt élőhelyek jelentősebb darabjait köti össze. Ezek leggyakrabban élőhelyek megmaradt töredékei, vagy féltermészetes területek. A természetes élővilág jelentős része számára átjárható, mint táplálkozási területek, és mint limitált jelentőségű élőhelyek.*

*A Tvt. 5. § (1) bekezdése alapján „Minden természetes és jogi személy, valamint más szervezet kötelessége a természeti értékek és területek védelme. Ennek érdekében a tőlük elvárható mértékben kötelesek közreműködni a veszélyhelyzetek és károsodások megelőzésében, a károk enyhítésében, következményeik megszüntetésében, a károsodás előtti állapot helyreállításában.”*

*A Tvt. 8. § (1) bekezdése alapján a vadon élő szervezetek, továbbá ezek állományai, életközösségei megőrzését élőhelyük védelmével együtt kell biztosítani.*

*A Tvt. 9. § (1) bekezdése szerint: „A vadon élő szervezetek igénybevételével és terhelésével járó gazdasági, gazdálkodási és kereskedelmi tevékenységet a természeti értékek és rendszerek működőképességét és a biológiai sokféleséget fenntartva kell végezni.”*

*A Tvt. 16. § (5) bekezdése szerint „A vízfolyások és tavak természetes és természetközeli állapotú partjait - a vizes élőhelyek védelme érdekében - meg kell őrizni. A vízepítési munkálatok során a természetkímélő megoldásokat kell előnyben részesíteni”.*

*A Tvt. 42. § (1) bekezdése szerint továbbá “Tilos a védett állatfajok egyedének zavarása, károsítása, kínzása, elpusztítása, szaporodásának és más élettevékenységének veszélyeztetése, lakó-, élő-, táplálkozó-, költő-, pihenő- vagy búvóhelyeinek lerombolása, károsítása”.*

*A Hatóság FKI-KHO: 2493-7/2018. számú szakhatósági megkeresése keretében adott tájékoztatása alapján az érintett terület a vízbázisok, a távlati vízbázisok, valamint az ivóvízellátást szolgáló vízellátási létesítmények védelméről szóló 123/1997. (VII. 18.) Korm. rendelet szerint kijelölt vízbázisvédelmi területet nem érint.*

*Járási Hivatalnál kármentesítési eljárás nincs folyamatban.*

*A hatáskörömbe utalt kérdések tekintetében a rendelkezésemre álló dokumentációt elbírálva megállapítottam, hogy a vonatkozó jogszabályi előírások betartásával a tervezett tevékenység környezetvédelmi, táj- és természetvédelmi érdekeket nem sért, ezért szakhatósági hozzájárulásomat megadtam.*

*Szakhatósági állásfoglalásomat az egyes közérdeken alapuló kényszerítő indok alapján eljáró szakhatóságok kijelöléséről szóló 531/2017. (XII. 29.) Korm. rendelet [a továbbiakban: 531/2017. (XII. 29.) Korm. rendelet] 1. § (1) bekezdése, valamint 1. melléklet 16. táblázat 9-10. pontja, az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 55. § (1) bekezdése, valamint a környezetvédelmi és természetvédelmi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 71/2015. (III. 30.) Korm. rendelet 26. § (1) bekezdés b) pontja és (2) bekezdése, valamint a 27. § (1) bekezdés c) pontja és (2) bekezdése alapján adtam meg.*

*Az ügyintézésre vonatkozó határidőt az 531/2017. (XII. 29.) Korm. rendelet tartalmazza.*

*Az Ákr. 55. § (4) bekezdése értelmében a szakhatóság döntése az eljárást befejező döntés elleni jogorvoslat keretében támadható meg.*

*Kérem a Tisztelt Engedélyező Hatóságot, hogy határozatát az Ákr. 85. § (1) bekezdése értelmében szíveskedjék a Járási Hivatal részére megküldeni.”*

**A Pest Megyei Kormányhivatal Érdi Járási Hivatal Hatósági Főosztály Népegészségügyi Osztály a PE-06/NEO/01699-2/2018. számú szakhatósági állásfoglalásában a rendelkező részben foglalt előírásokkal hozzájárult az engedély kiadásához. Szakhatósági állásfoglalását az alábbiakkal indokolta:**

*„A Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Igazgató-helyettesi Szervezet Katasztrófavédelmi Hatósági Osztály által 2018. 04. 13-án megküldött dokumentációt áttanulmányozva, figyelembe véve az egészségügyi hatósági és igazgatási tevékenységről szóló 1991. évi XI. törvény 4. § (1) bekezdés f) pontjában és (3) bekezdésében előírtakat, a rendelkező részben foglaltak szerint döntöttem.*

*A szakhatósági állásfoglalásomat a fenti jogszabályok és az egészségügyi hatósági és igazgatási tevékenységről szóló 1991. évi XI. törvény 2. § (1) bekezdésében, valamint az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 55.§ (1-2) bekezdésében foglaltakra tekintettel adtam meg.*

*Hatáskörömet a vízügyi igazgatási és a vízügyi, valamint az egyes közérdeken alapuló kényszerítő indok alapján eljáró szakhatóságok kijelöléséről szóló 531/2017. (XII. 29.) Korm. rendelet 1. melléklet 16. pont 6. alpontja, illetékességemet a fővárosi és megyei kormányhivatal, a járási (fővárosi kerületi) hivatal népegészségügyi feladatai ellátásáról, továbbá az egészségügyi államigazgatási szerv kijelöléséről szóló 385/2016. (XII. 2.) Kormányrendelet (továbbiakban: R) 4. § (1) bekezdése, az R 5. §-a és 2. számú melléklete határozza meg.*

*Az önálló jogorvoslat lehetőségét az Ákr. 55. § (4) bekezdés zárja ki.*

*Az eljárás során közreműködő szakhatóságok állásfoglalását és indokolását az Ákr. 81. § (1) bekezdése alapján foglaltam a határozatba. A szakhatóságok állásfoglalásai ellen az Ákr. 55. § (4) bekezdése alapján önálló jogorvoslatnak nincs helye, azok a határozat elleni jogorvoslat keretében támadhatók meg.*

*Engedélyes FKI-KHO: 1292-1/2016. és KTVF: 17495-13/2013. számon módosított, KTVF: 4533-7/2010. számú, 6.3/21/471 vízikönyvi számú vízjogi létesítési engedélyt kapott. Az engedély hatálya 2018. március 1. napján lejárt. Az engedély műszaki tartalmának módosítása mellett kérte a vízjogi létesítési engedély újbóli kiadását.*



Tervező 2017. januári 2265 munkaszámú műszaki leírásában tett nyilatkozata alapján, a II. ütem műszaki tartalma változatlan marad, megegyezik a korábbi engedélyben foglalt tartalommal.

A KDV-VIZIG vagyongazdálkodói hozzájárulását, – mint a tisztított szennyvizet befogadó Benta-patak kezelője – 01670-0005/2018. iktatószámom megadta.

A szennyvíztisztítási technológia során keletkező rácsszemét, homokfogóból származó hulladék, és a települési szennyvíz tisztításából származó szennyvíz iszap a Dél-pesti Szennyvíztisztító Telepre kerülnek elszállításra.

A szennyvíztisztító telepről elvezetett tisztított szennyvizek technológiai határértékeiről a 220/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet 18. § (2) bekezdés a) pontja és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendelet 1. számú melléklet I. rész C) bekezdés 4. pont 10 001–100 000 LEÉ kiépített terhelési kapacitás (LEÉ) kategóriára előírtak alapján döntöttem.

A kibocsátott tisztított szennyvíz területi határértékeiről a 220/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet 18. § (2) bekezdés b) pontja, valamint a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendelet 2. számú melléklet „Egyéb védett területek befogadói” területi kategóriában előírtak alapján, fentiek figyelembe vételével döntöttem.

A *felszín alatti vizek védelméről* szóló 219/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet 8. § b) és c) pontja értelmében a felszín alatti vizek jó állapotának biztosítása érdekében tevékenység csak úgy végezhető, hogy hosszú távon se veszélyeztesse a felszín alatti vizek jó állapotát, a környezeti célkitűzések teljesülését.

A próbaüzem lefolytatását a 72/1996. (V.22.) Korm. rend. 3. § (9) c) pontja, (11) bekezdése, valamint a 220/2004. (VII.21.) Korm. rend. 26. § (3) bekezdése alapján írtam elő.

Tárgyi terület *a vízbázisok, a távlati vízbázisok, valamint az ivóvízellátást szolgáló vízellátási létesítmények védelméről* szóló 123/1997. (VII. 18.) Korm. rendelet szerint kijelölt vízbázist nem érint.

A 219/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet 2. számú melléklete, valamint a *felszín alatti víz állapota szempontjából érzékeny területen lévő települések besorolásáról* szóló módosított 27/2004. (XII. 25.) KvVM rendelet melléklete alapján Biatorbágy területe felszín alatti víz szempontjából fokozottan érzékeny besorolású.

Előírásaimat *a vizek hasznosítását, védelmét és kártételeinek elhárítását szolgáló tevékenységekre és létesítményekre vonatkozó általános szabályokról* szóló 147/2010. Korm. rendelet és a 72/1996. Korm. rendelet figyelembevételével tettem.

A benyújtott kérelemből, annak mellékleteiből és az engedélyezési eljárás anyagából megállapítottam, hogy a létesítmények megvalósítása megfelel a Vgtv.-ben előírtaknak. A vízellátási létesítmények megépítését a Vgtv. 29. § (1) bekezdés a) és c) pontja, az Ákr. 81. § (1) bekezdése, valamint a 72/1996. (V. 22.) Korm. rendelet előírásainak figyelembevételével engedélyeztem. Jelen engedély hatályának meghosszabbítása a 72/1996. (V. 22.) Korm. rendelet 3. § (7) bekezdése alapján kérhető.

Felhívom a figyelmet arra, hogy az Ákr. 50. § (2) bekezdés c) pontja alapján az engedély módosítása iránti eljárás ügyintézési határideje a kérelem beérkezésétől számított 60 nap, melybe nem számítanak bele az Ákr. 50. § (5) bekezdésében meghatározott időtartamok. Tájékoztatom, hogy a jelen engedély hatályának lejártát követően végzett létesítési munkálatok esetén a vízilétesítmények engedély nélkül vagy attól eltérően építettnek minősülnek, így azokra csak vízjogi fennmaradási engedély adható.

Felhívom továbbá a figyelmet, hogy a jelen engedély hatályának lejártát követően végzett létesítési munkálatok engedély nélkülinek minősülnek, és a Vgtv. 32/A. § (1) bekezdése szerinti jogkövetkezményt vonnak maguk után.

Az igazgatási szolgáltatási díj mértékét a *vízügyi és a vízvédelmi hatósági eljárások igazgatási szolgáltatási díjairól* szóló 13/2015. (III. 31.) BM rendelet [a továbbiakban: 13/2015. (III. 31.) BM rendelet] 1. mellékletének 2.7. ba) pontja alapján állapítottam meg.

A szakhatósági eljárásért fizetendő igazgatási szolgáltatási díj mértékét az *Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat egyes közigazgatási eljárásaiért és igazgatási jellegű szolgáltatásaiért fizetendő díjakról* szóló 1/2009. (I. 30.) EüM rendelet [a továbbiakban: 1/2009. (I. 30.) EüM rendelet] 1. számú mellékletének XI. 6. pontja alapján állapítottam meg.

Az igazgatási szolgáltatási díj viselésére a 13/2015. (III. 31.) BM rendelet 5. § (3) bekezdése és az 1/2009. (I. 30.) EüM rendelet 2. § (3) bekezdése alapján Engedélyes köteles. Az igazgatási szolgáltatási díjakat Engedélyes megfizette.

A fellebbezéshez való jogot az Ákr. 112. §-a biztosítja, előterjesztésének idejét az Ákr. 118. § (3) bekezdése állapítja meg. A fellebbezési eljárás díjának mértékét a 13/2015. (III. 31.) BM rendelet 3. § (1) bekezdése írja elő. A fellebbezés előterjesztésének módját az Ákr. 26. § (1) bekezdése és az *elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól* szóló 2015. évi CCXXII. törvény 9. § (1) bekezdése írja elő.

Felhívom a figyelmét, hogy a vízjogi üzemeltetési engedély kérelem a 13/2015. (III. 31.) BM rendelet alapján igazgatási szolgáltatási díj köteles. Az igazgatási szolgáltatási díjat az eljárás kezdeményezésekor kell a kérelmezőnek megfizetnie és igazolni a befizetés tényét.

Tájékoztatom, hogy az előírásokban foglaltak teljesítésének elmulasztása, illetve a határozatban előírtak nem megfelelő teljesítése esetén az Ákr. 132. § és 133. § alapján a **végrehajtást elrendelem**, továbbá az Ákr. 77. §-ában meghatározott mértékű eljárási bírság kiszabásának van helye, melynek legkisebb összege **tízezer forint**, legmagasabb összege természetes személy esetén ötszázezer forint, jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet esetén **egymillió forint**.

Az FKI-KHO feladat- és hatáskörét a 72/1996. (V. 22.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdése, a *vízügyi igazgatási és a vízügyi, valamint a vízvédelmi hatósági feladatokat ellátó szervek kijelöléséről* szóló 223/2014. (IX. 4.) Korm. rendelet [a továbbiakban: 223/2014. (IX. 4.) Korm. rendelet] 10. § (1) bekezdés 2. pontja, valamint illetékességét a 223/2014. (IX. 4.) Korm. rendelet 2. számú mellékletének 2. pontja szabályozza.

Jelen határozat hatósági nyilvántartásba vételéről - annak véglegessé válását követően - intézkedem.

Jelen döntés – fellebbezés hiányában – a fellebbezési határidő leteltét követő napon véglegessé válik.

Budapest, *elektronikus bélyegző szerint*

**Varga Ferenc t. dandártábornok**  
**igazgató**  
**nevében és megbízásából**

**Szabados Zsoltné**  
**szolgálatvezető-helyettes**

Kapják: Ügyintézői utasítás szerint

Cím: 1081 Budapest, Dologház utca 1. 1443 Bp. Pf.: 154  
Telefon: +36(1) , 459-2477  
E-mail: fki.hatosag@katved.gov.hu

